



**VNiVERSiDAD
D SALAMANCA**

**GRADO EN ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS
TRABAJO DE FIN DE GRADO
Curso 2023-24**

Título

Introducción a la historia del Islam en China

Alumno

ZHANG QUNTAO

Tutor

RACHID

EL HOUR AMRO

Resumen

A medida que la influencia de China continúa expandiéndose y los intercambios económicos y políticos entre China y el mundo islámico se profundizan, comprender la historia, la cultura y la situación actual del islam en China no sólo nos ayuda a entender mejor el paisaje multicultural de China, sino que también contribuye a promover el entendimiento mutuo y los intercambios entre diferentes grupos étnicos y religiones. Tomando a los hui como objeto de estudio, esta tesis profundizará en la historia del desarrollo, las características culturales y la relación contemporánea entre el islam chino y la sociedad china, con vistas a proporcionar un estudio y una comprensión exhaustivos y profundos a los lectores interesados en el islam chino.

Palabras clave: China, Historia, Musulmán, Islam, Hui, Árabe

Abstract

As China's influence continues to expand and economic and political exchanges between China and the Islamic world deepen, understanding the history, culture and current status of Islam in China not only helps us better understand China's multicultural landscape. , but also contributes to promoting mutual understanding and exchanges between different ethnic groups and religions. Taking the Hui as the object of study, this thesis will delve into the development history, cultural characteristics and contemporary relationship between Chinese Islam and Chinese society, with a view to providing a comprehensive and depth study and understanding for interested readers in Chinese Islam.

Keywords: China, History, Muslim, Islam, Hui, Arab

Sumario

1. Introducción	1
2. El primer contacto de China con el mundo islámico	2
2.1. La batalla de Nihavand 642.....	2
2.2. Mensajero de Arabia.....	2
2.3. Crisis diplomática en 715.....	3
2.4. Türgish Khan Suluk.....	5
2.5. Batalla de Talas.....	6
2.6. Duhuan "Una memoria de un viaje".....	8
2.7. La Alianza con China.....	9
3. La formación de musulmanes chinos	10
3.1. 广州通海夷道 Guang Zhou Tong Hai Yi Dao.....	12
3.2. Árabes y persas que viajan a China.....	13
3.3. Fan fang de Guang Zhou.....	15
4. La expansión de Mongolia y el nacimiento Hui	17
4.1. El nacimiento de Hui en la dinastía Yuan.....	17
4.2. Migración musulmana.....	18
5. Musulmanes de la dinastía Ming	21
5.1. Fondo de crecimiento Ma Huan.....	22
5.2. Tres veces al mar.....	23
6. La rebelión en Shaanxi y Gansu	27
6.1. El origen de la rebelión.....	28
6.2. Rebelión en Shaanxi.....	29
6.3. Rebelión en Gansu.....	30
6.4. Rebelión en Xinjiang.....	31
7. La comunidad musulmana china	32
7.1. Origen musulmán chino.....	32
7.2. Comunidad musulmana.....	33
7.3. Sectas musulmanas chinas.....	33

A. Qadim	
B. 门宦 Men huan	
C. Ishaan	
D. Yihewani y Khanqah oeste	
E. Salafismo	
F. Sufi y taoísmo chino	
8. Las mezquita china	37
8.1. La sinicización gradual de la mezquita	37
8.2. Patrón decorativo de la mezquita china	38
A. Patrón de planta	
B. Patrón de animales	
C. Patrón geométrico	
D. Patrón de caracteres chinos	
8.3. Arquitectura islámica china	40
A. 照壁 Zhao bi	
B. Puerta y placa	
C. Sala de oraciones	
9. Entrevistas	42
9.1. Introducción	42
9.2. El impacto de los forasteros Hui en las comunidades Hui en las grandes ciudades	43
9.3. El impacto de las comunidades Hui en los forasteros Hui en las grandes ciudades	46
9.4. Crítica	47
10. Conclusiones	48
11. Bibliografía	49

1. Introducción

El islam fue originalmente una religión árabe, nacida en La Meca, en la península arábica, a principios del siglo VII. En pocas décadas, los árabes unificaron rápidamente la península arábica bajo la bandera de la nueva religión y se expandieron hacia el exterior, estableciendo el imperio árabe que abarcaba Asia, África, Europa y los tres continentes, convirtiendo el islam en una religión mundial. En el siglo VII, el islam se introdujo en China y se desarrolló. A partir de la dinastía Yuan, el islam se convirtió en una creencia religiosa independiente paralela a otras religiones, y su fundamento fueron los hui, un grupo de personas que creían en el islam conocidos colectivamente como los "回回 hui hui", formados durante la dinastía Yuan. En la dinastía Yuan había asentamientos musulmanes en la mayor parte de China, y los musulmanes de esta época ya no eran los "extranjeros" de las dinastías Tang y Song, sino musulmanes chinos con conciencia local. A partir de entonces, el desarrollo del islam fue paralelo al crecimiento de la población musulmana.

La estructura de este documento puede dividirse en 9 capítulos, pero estos 9 capítulos pueden resumirse en 3 partes. Los capítulos 2-6 constituyen la primera parte, que trata de la historia del desarrollo del islam en China, abarcando las formas en que el islam entró en China y los puntos importantes en el tiempo, cómo enfocó China sus relaciones con el mundo musulmán y relata la vida de los musulmanes en las diversas dinastías de la antigua China. La segunda parte, capítulos 7-8, se centra en la particular estructura organizativa y las sectas de los hui musulmanes en China y analiza la singular cultura de las mezquitas en China. La tercera parte, el capítulo 9, utiliza el trabajo de campo para analizar la supervivencia de los musulmanes contemporáneos en China.

Para llevar a cabo este trabajo, he utilizado documentos históricos chinos antiguos como base de mis análisis detallados de documentos históricos, prácticas culturales y fenómenos sociales, complementados con el propio trabajo de campo del autor en Nanjing, para ofrecer a los lectores interesados en el islam chino una perspectiva de investigación exhaustiva y en profundidad, y ayudarles a comprender mejor el islam chino y su papel e influencia en la sociedad china.

2. El primer contacto de China con el mundo islámico

2.1. La batalla de Nihavand 642

En 642 dC, tuvo lugar una batalla muy famosa, la Batalla de Nihavand, enfrentándose árabes musulmanes y persas. Como resultado de esta campaña, el Imperio Persa casi desapareció. Los gobernantes del Imperio Persa enviaron un príncipe para visitar al emperador chino. Su propósito era invitar a China a unirse militarmente del lado persa para luchar conjuntamente contra los musulmanes. La razón dada por los persas en ese momento era que, si los musulmanes derrotaban al Imperio Persa, entonces, después de tal desastre, el siguiente turno sería el de China.

Y el príncipe persa, Piruz envió mensajeros para pedir ayuda al emperador chino, pero fue rechazado por motivos de distancia. Piruz huyó a China después de la desaparición de Persia y murió en Chang An (la capital de la dinastía Tang) en 677¹. Después de la desaparición de Persia, los musulmanes comenzaron a marchar hacia Asia Central. En ese momento, todas las tribus de Asia Central no pudieron resistir la marcha de los musulmanes, y todos enviaron solicitudes de rescate a China. En ese momento, el emperador chino comenzó a prestar atención a la expansión de los musulmanes.

2.2. Mensajero de Arabia

Hay una ciudad en el sur de China llamada Guangzhou, conocida por su comercio, siendo el principal sitio para que los comerciantes árabes y no árabes hagan negocios en China. Hay una mezquita en Guangzhou llamada "先贤清真寺 Mezquita de los sabios" Sus orígenes provienen del discípulo del profeta Muhammad, Sa'd ibn Abi Waqqas, quien se dice que llegó a China para predicar su religión y estableció una mezquita cuando llegó a Guangzhou. Vivió en esta mezquita, al lado es su cementerio. Sin embargo, muchas personas piensan que esto no es un evento real. Por ejemplo, el erudito iraquí Hadi Alwai² cree que muchos incidentes se han documentado en detalle en el Hadiz, incluido el registro de la salida y el regreso de cada discípulo de Muhammad³. Es ampliamente reconocido en la comunidad académica china que

¹ Aly Mazaheri, *La ruta de la seda: una historia de intercambio cultural entre China y Persia*, p. 12

² Hadi Alwai, 1932-1998. Erudito, escritor y pensador iraquí conocido por sus profundos estudios y análisis críticos de la cultura árabe e islámica. Su obra abarca una amplia gama de campos, como la historia, la filosofía, la literatura y la política.

³ Peter Frankopan, *The Silk Roads: A New History of the World*, p. 23

un misionero, también conocido como Waqqās, llevó a 40 musulmanes a Guangzhou para predicar el islam. También hay un dicho que dice que no hay "Waqqās" este hombre, la mezquita es probablemente inicialmente fue un cementerio público, utilizado para enterrar a todos los extranjeros que llegaron a Guangzhou desde el mar⁴.

2.3. Crisis diplomática en 715

Durante el período del Califato ortodoxo, los musulmanes establecieron un gobierno muy sólido en la península arábiga y comenzaron la expansión general a Roma, el norte de África y Persia. Después de derrotar a Persia, los musulmanes no dejaron de expandirse, especialmente durante el período de Omeya. El ejército musulmán, dirigido por Qutayba, continuó moviéndose hacia el este y controló la mayor parte de Asia Central, incluido Samarcanda, y en 715 las tropas musulmanas llegaron a China y entraron en la ciudad de Kashgar. Antes de ingresar a la ciudad, Qutayba había establecido su sólido gobierno sobre Asia Central. Al igual que otros líderes musulmanes de la época, propuso tres opciones a la ciudad antes del asedio: 1. Conversión al Islam; 2. El impuesto *izya*; 3. Guerra. Qutayba envió 10 mensajeros para visitar al emperador chino. El asunto fue descrito por al-Ṭabarī e Ibn al-Aṭīr⁵.

Según Ibn al-Aṭīr⁶: “Qutayba le explicó a su mensajero que cuando se encuentre con el emperador chino, se asegúrese de hacerle saber que lo juro, a menos que ponga un pie en su país, reciba un tributo y obtenga el sello de su rey, de lo contrario nunca me iré”⁷. Esto significaba que Qutayba quería ocupar China y afectar la tierra controlado por el emperador chino. Según la descripción de al-Ṭabarī⁸, la embajada se reunió con el emperador chino y se encontró con él tres veces en tres días. El primer día, de acuerdo con los hábitos de Omeya, vistieron camisas blancas y rociaron perfume sobre ellos, al día siguiente se envolvieron el pañuelo en la cabeza, y en el tercer día se pusieron la armadura. El emperador se sorprendió y les preguntó por qué se habían cambiado de ropa con tanta frecuencia, a lo que respondieron:

⁴ Ma Mingliang, *Historia concisa del Islam*, p. 46

⁵ Yu Zhengui, *Los regímenes chinos y el islam*, pp. 32-33

⁶ Ibn al-Aṭīr, 1160-1233, Historiador y biógrafo del mundo islámico medieval, es la principal obra histórica de Ibn al-Aṭīr, que abarca desde la creación del mundo hasta 1231, y constituye una de las referencias clave de la historia gráfica islámica medieval.

⁷ Ibn al-Aṭīr, *Al-Kāmil fī al-tārīj, versión china*, p. 72

⁸ al-Ṭabarī, 839-923. Uno de los historiadores, exégetas y juristas más famosos de la historia islámica. Uno de los principales eruditos del Siglo de Oro islámico.

"Nos vestimos el primer día como en casa, al día siguiente nos vestimos como cuando nos encontramos con el general, al tercer día nos vestimos como cuando nos enfrentamos al enemigo". El emperador les dijo: "¡No sabes que estás en peligro ahora! Dile a tus generales que se vayan lo antes posible, hemos dominado el número de tus soldados, o enviaré a mi ejército para que os destruya." Uno de los mensajeros dijo: "¿Por qué decimos que somos un pequeño número de personas? En el territorio de China están las primeras tropas, detrás de las grandes fuerzas están en la tierra de aceituna (posiblemente Bilād al-Šām)" y le dijeron al emperador que Qutayba les dijera sus palabras. Después de haber escuchado esto, el emperador dijo: "Si quiere tierra, sellos y regalos, entonces es muy fácil y no necesita entrar a China". Como resultado, el emperador preparó una caja de oro con sellos de algunos aristócratas y tierra de China, y preparó una gran cantidad de seda como regalo para Qutayba, que Qutayba estaba muy satisfecho y abandonó Kashgar⁹.

Vale la pena mencionar si este incidente es realmente verídico. Primero, Qutayba fue asesinado en 715 debido a una rebelión, por lo tanto, es dudoso que realmente llevara a cabo una operación militar contra China durante ese año. En segundo lugar, este asunto no se registró en los libros antiguos de China; de acuerdo con las costumbres de la época, el emperador tenía un registrador especial para la entrevista con mensajeros extranjeros para grabar todos sus diálogos y tener un registro escrito de contenido amigable, amenazante o incluso arrogante; en todo el período imperial, de dos mil años, en China, el emperador nunca había tenido que reunirse con una delegación durante tres días consecutivos¹⁰.

Si Qutayba realmente envió mensajeros, es probable que la persona que conocieron fuera Lu Xiujing, el líder del Protectorado General para pacificar Occidente¹¹. En ese momento, Lu Xiujing aconsejó al emperador chino llevar a cabo una operación militar en el área de Fergana para ayudar a la restauración de Ijšīd, rey de Fergana, ya que había sido conquistado por Qutayba. Ijšīd huyó a Kucha, la capital de dicho Protectorado, después de que el reino fuese conquistado. El emperador chino, Li Longji, envió al ministro Zhang Xiaosong para dirigir a

⁹ Ibn al-Aṭīr, *Tarikh al-Rusul wa al-Muluk, versión china*, pp. 63-65

¹⁰ Yu Zhengui, *Los regímenes chinos y el islam*, p. 36

¹¹ 安西都护府 Protectorado General para pacificar Occidente, fue una división administrativa establecida por la dinastía Tang, situada en la actual región de Xinjiang. Se estableció para administrar y defender las fronteras de la dinastía Tang en la región occidental, especialmente en el territorio del actual noroeste de China y Asia Central.

10.000 soldados y recuperó el reino de Fergana, y volvió a establecer el trono de Ijšīd. En 717, el ejército de Omeya, junto con el Imperio Tibetano y Türgish, atacaron una vez más el área de Fergana. El ejército chino dirigido por Tang Jiahui, comandante del gobierno del Protectorado, y la caballería Karluks, dirigida por Ashina Xin, y las fuerzas de la coalición Omeya lucharon en Aksu. El fracaso del ejército omeya, con una gran cantidad de soldados capturados, hizo que el ejército musulmán se marchara después de que el Califato pagase un rescate¹². Desde entonces, el Türgish Khan Suluk se sometió a China y tomó una serie de operaciones militares contra los árabes.

2.4. Türgish Khan Suluk

A partir de 704, ‘Abd al-Malik nombró a Qutayba Ibn Muslim para conquistar Asia Central, primero, en 709, Qutayba completó la conquista de Sogdiana con las diferencias entre las tribus locales, y luego resolvió la rebelión en Bajo Tojaristán. Qutayba conquistó Corasmia en 712, pero tan pronto como su ejército se fue, estalló un levantamiento. No fue hasta que conquistó Samarcanda que envió tropas de regreso para reprimir la rebelión. Tras la muerte del califa Malik y la sucesión de Walīd, Qutayba se levantó en armas en 715 porque no confiaba en él, y finalmente, fue asesinado por sus soldados porque estaban cansados de años de guerra. Después de la muerte de Qutayba, los musulmanes perdieron su autoridad en Transoxiana. Y con el auge de los Türgish, se perdió el control de Transoxiana¹³.

Los Türgish eran una tribu del kanato turco occidental, fundada por Wuzhile en 699 y ocupó Qiuci (Kucha), entonces territorio de la dinastía Tang, en 708. Sin embargo, un hermano menor del jefe Saqal, Zhenu, se rebeló contra él, y en 711 ambos fueron derrotado por Khanpagan y la tribu huyó a Zhetysu. En 714, hicieron a Suluk su gran Khan. En 719, se produjo una rebelión masiva en el área de Sogdiana, y en 720 Sa‘īd ibn ‘Abd al-Azīz se convirtió en el gobernador de Jurāsān¹⁴. El mismo año, Suluk envió tropas para unirse a la rebelión y derrotar al ejército de al-Azīz cerca de Samarcanda. En 722, con el fin de reparar las relaciones con China, Suluk se casó con una princesa china, desde entonces pudo ignorar la amenaza de Oriente para centrarse atacar el área de Sogdiana. Los países de Asia Central aceptaron la expansión militar

¹² Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 53

¹³ P. K. Hitti, *History of the Arabs*, p. 68

¹⁴ P. K. Hitti, *History of the Arabs*, p. 71

de Suluk porque no podían soportar los elevados impuestos de los árabes. En 724, Califato Hišām envió un nuevo gobernador a Jorāsan, Muslim ibn Sa‘īd, para ordenar el aplastamiento de los Türgish. Finalmente, en el Día de la Sed (العطشيووم) estalló una batalla con el ejército de Suluk, donde los musulmanes perdieron casi todas sus tropas; solo unos pocos sobrevivientes regresaron a Samarcanda. Este fracaso fue inaceptable para la dinastía Omeya, y que condujo al colapso total del dominio árabe sobre Transoxiana. En los años siguientes, a pesar de los continuos esfuerzos del nuevo Gobernador, no se pudo consolidar el dominio árabe, y eventualmente, un levantamiento a gran escala estalló en Transoxiana en 728. Con la ayuda de Suluk, los musulmanes fueron expulsados de Transoxiana, derrotando a los árabes una vez más en la Batalla del Desfiladero en 731. Una serie de victorias hizo que Suluk comenzara a sentirse orgulloso. Rompió el tratado de paz con China y comenzó a atacar la frontera occidental de China, asaltando caravanas en la Ruta de la Seda; estas acciones no fueron bien recibidas entre los diferentes países de Asia Central, haciéndoles sentir incómodos. En 737, Suluk atacó a Juzjan, donde fue tenaz y derrotado por el nuevo gobernador. Después de la derrota, Suluk fue rápidamente asesinado por su pariente, Kül-chor, en 738. El asesinato desencadenó en una guerra civil entre dos grupos: los Kara (negros) y los Sary (amarillos). Aunque los Kara, dirigidos por Kül-chor, ganaron la guerra civil, al haber matado también a un embajador chino en 742, llevó a un ataque punitivo del Imperio Tang, donde los Türgish finalmente fueron destruido por el ejército de la dinastía Tang y se convirtió en un vasallo chino¹⁵.

2.5. Batalla de Talas

Tras la derrota de los musulmanes a manos de los Türgish y la revolución ‘abbāsī, los árabes perdieron el control de Asia Central a mediados del siglo VIII. Durante este período, debido a la guerra civil dentro de la confederación Türgish, las tribus de Asia Central dejaron de ser la amenaza y se reanudó el comercio en la Ruta de la Seda. China aprovechó la oportunidad para recuperar el control en Asia Central y convertir a la mayoría de las tribus en tributarios. Después del establecimiento de la Califato ‘abbāsī, la revolución ši‘í estalló rápidamente en 751. Aunque los ši‘íes y los ‘abbāsíes estaban unidos en la revolución, pensaron que los ‘abbāsíes se

¹⁵ P. K. Hitti, *History of the Arabs*, p. 72-78

aprovecharon de los frutos de la revolución. Al mismo tiempo, Abū Muslim no fue aceptado por el Califato por su gran prestigio en Persia.

Gao XianZhi, coreano, su padre lo llevó a Kuqa cuando era un niño. Cuando creció, se unió al ejército de la dinastía Tang y se unió a la caballería. El comandante del Protectorado General para pacificar Occidente apreció sus habilidades militares y lo promovió a su propio ayudante. Gao XianZhi era bueno en operaciones de montaña y llevó repetidamente al ejército a luchar en la meseta de Qinghai-Tíbet y el Pamir. Atacó al Imperio Tibetano con su ejército, forzando a Shitral, Gilgit, Wakhan y a otras tribus a ser tributarios de China, y finalmente se convirtió en el nuevo comandante del Protectorado General para pacificar Occidente en 747. Esta serie de éxitos de Gao XianZhi le llevaron a ser cada vez más orgulloso y esperaba obtener más victorias para demostrar su grandeza¹⁶. Shash, un estado tributario en Tashkent, era bueno en los negocios, pero Gao XianZhi los acusó falsamente de negarse a ser tributario de la dinastía Tang por codicia de la riqueza del estado. Xianzhi envió tropas para atacar a Shash y capturó a su rey. En el camino de regreso, enmarcó Türgish con cargos de rebelión, saqueó la confederación y capturó a su rey. El ataque provocó la resistencia de la población local, pero fueron brutalmente reprimidos. Las atrocidades de Gao XianZhi causaron pánico entre todas las tribus de Asia Central, por lo que tomaron la iniciativa de unirse a los ‘abbāsíes con la esperanza de que los musulmanes pudieran protegerlos. Después de saber esto, Gao XianZhi decidió atacar a los musulmanes¹⁷.

Cuando Gao XianZhi se dirigió hacia el oeste en 751, Abū Muslim estaba tomando medidas enérgicas contra la insurgencia en Samarcanda, y recibió una invitación del príncipe de Shash, y envió a Ziyad a dirigir las tropas como forma de apoyo¹⁸. Gao XianZhi reunió a un total de 20,000 tropas chinas en Badal, con el apoyo de las tribus como Garlut, Farghana y Zabulistan, que rodearon Talas. Debido a la traición de Garlut, los árabes ganaron, y el ejército de Gao XianZhi fue casi completamente aniquilado, siendo él mismo uno de los pocos en poder regresar a China. El emperador no lo culpó porque en ese momento las guerras exteriores de China tenían tanto victorias como derrotas, y el emperador pensó que era normal.

¹⁶ Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 41

¹⁷ Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 42

¹⁸ Ma Mingliang, *Historia concisa del Islam*, p. 51

La batalla de Talas casi no tuvo efectos inmediatos. En ese momento, los 'abbāsīes estaban más preocupados por el asedio de Constantinopla, y China que no perdiera los tributos en Asia Central, llegando al punto en que el sistema tributario de la dinastía Tang alcanzó su punto máximo en 755. La verdadera retirada de China de Asia Central fue tras la rebelión de An Rokhshan y Shi Mingsi en el mismo año, 755. La insurgencia que tuvo lugar en el apogeo de la dinastía Tang golpeó a China, perdió de cuatro provincias occidentales y perdió por completo su influencia en Asia Central después del año 772. Pese a la derrota, los intercambios comerciales entre China y el Califato 'abbāsī no hicieron más que aumentar. El equipo diplomático 'abbāsī llegó a Chang An dos años después de la batalla de Talas. El monje Ganjin¹⁹ registró en su diario que, en el banquete de Año Nuevo de 753, el embajador árabe fue el primero en dirigirse al emperador chino y el segundo fue el embajador japonés. Esto es inusual porque en años anteriores el primer discurso era del embajador japonés²⁰. Se dice que la fabricación de papel fue aprendida por los árabes de los artesanos chinos capturados en la batalla de Talas y se extendió posteriormente a Asia occidental y Europa.

2.6. Du Huan 《经行记》 "Memorias de un viaje"

Después de la batalla de Talas en 751, muchos soldados chinos fueron capturados por los árabes, uno de los cuales se llamaba Du Huan, y su padre era el primer ministro Du Yu de la dinastía Tang. Diez años después de la batalla, es decir, en 762, regresó a Guangzhou en un barco mercante. Después de regresar a casa, Du Huan escribió su conocimiento de diez años en un libro titulado "Memorias de un viaje". Este libro es el primero que se escribió por los chinos saben el mundo islámico.

En su libro, después de ser capturado, registró que fue enviado por primera vez a un lugar llamado "末祿 (Molu)", actual Merv, donde se encuentra la casa de gobierno de Abū Muslim. Registró propiedades, costumbres locales, y celebró el Año Nuevo en el calendario islámico con soldados musulmanes. Más tarde, llegó al interior de Arabia, y nombró a la zona como "𐤎𐤊𐤍𐤏𐤓 俱罗 (Yajūluo)" llegando a ver con sus propios ojos la construcción de la nueva capital, Bagdad,

¹⁹ Ganjin, 688-763 Famoso budista y misionero chino de la dinastía Tang. Es conocido por sus extensas actividades misioneras y su importante influencia en el desarrollo del budismo en Japón, adonde viajó varias veces para predicar.

²⁰ Ōmi no Mifune, 《唐大和上東征伝》 *Biografía del monje Ganjin*

grabando las escenas de la época en el libro y encontró cuatro de los artesanos chinos. Llamó al líder árabe "暮门(Mumen)", que debería ser una omisión de la transliteración de Amīr al-Mimīn, que significaba "príncipe de los creyentes". Luego, siguió al ejército hacia la rebelión de "摩邻 (Molin)", actual Magreb. En el camino los árabes se levantaron en un lugar llamado "秧萨罗 (Yangsalu)", Jerusalén. Du Huan siguió al ejército hasta después de reprimir la rebelión que estaba sucediendo en el Magreb, volviendo más tarde a China siguiendo un barco mercante en un puerto del Mar Rojo. La experiencia de Du Huan supera con creces la cognición de sus contemporáneos²¹, pero los arqueólogos solo pueden especular sobre la ubicación de sus registros, muchos de los cuales aún no se pueden determinar por completo.

2.7. La Alianza con China

En los diez años posteriores al estallido de la rebelión de An Rokhshan y Shi Mingsi, los Qarluk y los Ouigours se expandieron por Asia Central. Los tibetanos capturaron la parte occidental de China y comenzaron a anexionar las tribus de Asia Central. Al mismo tiempo, los musulmanes también estaban comenzando a expandir su influencia en Asia Central, por lo que los conflictos entre los dos países no se pueden evitar. Durante este tiempo las relaciones entre China y los musulmanes comenzaron a suavizarse gracias a que el califa al-Mansūr envió 3.000 soldados musulmanes al emperador chino Li Longji para ayudar a sofocar la rebelión, y los supervivientes de estos 3.000 soldados acabaron estableciéndose en China²².

El verdadero conflicto estalló alrededor de 766, cuando los tibetanos empezaron a atacar constantemente la frontera oriental de los árabes y saquearon o anexionaron sus tribus. Los 'Abbāsīs, sin embargo, estaban sufriendo por las sucesivas rebeliones en sus posesiones. La tribu Qarluk intervino en la rebelión, incitando a los tribus a traicionar y saquear a los musulmanes. Al mismo tiempo, los gobernadores de todas las provincias tenían un gran poder y el califa no podía controlarlos por completo. Por lo tanto, aunque los 'Abbāsīs tenían la fuerza militar más poderosa en Asia Central, no podían utilizarla al completo. Esta es la razón por la que hubo enfrentamientos entre musulmanes y tibetanos duraron hasta el siglo IX, pero casi no hubo guerra.

²¹ Zhang YiChun, *La investigación textual de "Unas Memorias de viaje"*, p. 4

²² Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 108

La alianza fue propuesta originalmente por el primer ministro chino, Li Bi, en 780, porque los tibetanos atacaban en todas las direcciones. Los Ouigours en el norte del Imperio Tibetano, Sindhu en el sur, Tang y la tribu Mong en el este, a menudo son atacados por los tibetanos. De hecho, en 736, China ya tenía un plan de alianza con los árabes para luchar contra los Türgish. Sin embargo, con la muerte del patrocinador, finalmente no se realizó en el momento. Debido a que el Imperio Tibetano no era tan poderoso como los árabes debido a su fuerza militar, firmó un tratado con la dinastía Tang en 783 y obligó a la tribu Mong a pagar un tributo y reunió a todas sus tropas para luchar contra los Ouigours y los ‘Abbāsīs. En 787, el emperador chino aprobó la propuesta de alianza²³.

Primero formó una alianza con los Ouigours y derrotaron conjuntamente a los tibetanos en 790. Los tibetanos perdieron muchos soldados durante la guerra, por lo que Mong, que fue reclutado, también decidió unirse a la coalición en 794. En 798, la misión ‘abbāsī llegó a Chang An para firmar el pacto. Después de que se estableció la coalición, se lanzó una ofensiva contra el Imperio Tibetano en 801 y las fuerzas de la coalición derrotaron a los tibetanos en Kishsh. Mong capturó a unos 500 árabes que parecían ser refugiados políticos quienes habían pensado como mercenarios tibetanos, estos fueron los primeros musulmanes de la provincia Yunnan, China.

3. La formación de musulmanes chinos

Desde finales de la dinastía Tang, el centro económico de China comenzó a desplazarse hacia el sur. Después del caos de Anshi, un gran número de personas del norte quisieron evitar el desastre yéndose al sur del río Yangtze, lo que causó que, por ejemplo, la economía de la región de Jianghuai disfrutara de un crecimiento sin precedentes. El 90% de los impuestos recaudados por el estado empezaron a provenir del sur, al igual que las exportaciones de productos básicos como la seda, la porcelana, la té, etc, pero principalmente en el sudeste de China²⁴; y los árabes o los descendientes de los musulmanes se convirtieron en la fuerza dominante en el comercio costero de China. Esta situación duró hasta el establecimiento de la dinastía Ming. Durante la época de la dinastía Song, esta situación ya era muy común. Las antiguas zonas costeras del

²³ Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 109

²⁴ Jian Zhixiang, *Breve debate sobre la evolución del islam en la sociedad china antes de la República*, p. 108

este de Asia, de hecho, siempre habían sido dominadas por los barcos asiático-occidentales. Los indios y los persas, durante la época de las dinastías del norte y del sur, llegaron a China en grandes cantidades. Desde finales de la dinastía Tang hasta principios de la dinastía Ming, la ciudad portuaria más famosa de China fue Quanzhou, Fujian. Las condiciones hidrológicas como puerto aquí eran buenas y estaba más cerca de la zona del Jiangnan²⁵, de gran importancia económica. La región también se había convertido gradualmente en un asentamiento de hombres de negocios árabe-india-Nanyang (Mar del Sur de China). Dado que el centro de gravedad antiguamente en el este de Asia había estado en el norte durante mucho tiempo, incluso si se hace hincapié en el sur, solo se refiere al sur de Jianghuai²⁶. Por lo tanto, incluso después del aumento gradual de la economía del sur, el centro de gravedad tiende a concentrarse en la cuenca del río Yangtze. Lingnan y muchos lugares aún no se ven. Las ciudades como Guangzhou, que tienen una tradición comercial, se han convertido naturalmente en el centro de los comerciantes en el mar. Los indios aparecieron después de siglo IV d.C, después del comienzo de la Edad Media lo hicieron los persas y los árabes lo hicieron a finales de la Edad Media. Jugaron un papel importante en la historia temprana de la región.

Muchos tribunales, incluida la dinastía Tang, restringieron a los chinos Han y limitaron su participación en el lucrativo comercio exterior a granel. Por lo tanto, los extranjeros que podían venir a China desde el mar se fueron convirtiendo en la fuerza dominante en el comercio. Los árabes llegaron rápidamente a todas partes del sudeste asiático a través del comercio con India y la conquista de Persia²⁷, y muchas tribus y familias se establecieron en Asia durante generaciones. Luego, estas nuevas familias llegaron a la costa de China. Guangzhou fue muy famoso antes de la dinastía Tang y permaneció muy activo bajo el gobierno de la dinastía Tang y la dinastía Han del Sur. Sin embargo, el levantamiento de Huangchao al final de la dinastía Tang casi destruyó la ciudad. Por lo tanto, muchas personas comenzaron a migrar al norte, a Quanzhou, provincia de Fujian, y a la ciudad de Fujian, que valora el comercio como una nueva

²⁵ La región de Jiangnan es una importante zona geográfica del sureste de China. Con sus numerosos ríos y una densa red hídrica, su clima suave y húmedo y sus cuatro estaciones bien diferenciadas, es idónea para el desarrollo agrícola e industrial, y ha sido una de las regiones más desarrolladas económicamente de China desde la antigüedad, con un alto nivel de desarrollo en el comercio, la industria y la agricultura.

²⁶ La región de Jianghuai es una importante zona geográfica del este de China continental, y es una zona importante para el desarrollo histórico, cultural y económico de China, al norte de la región de Jiangnan

²⁷ Yu Zhengui, *Los regímenes chinos y el islam*, p. 137

base. Aunque más tarde fue controlado por Wuyue²⁸, el ahorro local siguió siendo independiente. Después de la ocupación de la dinastía Song del Norte²⁹ de Fujian, necesitó de la ayuda de los árabes a participar en el transporte marítimo. Los árabes, con su famoso velero árabe, tuvieron un nuevo impacto en la industria de la construcción naval, subdesarrollada, de China. Los veleros chinos, que originalmente no usaban la estructura de la quilla, comenzaron a adoptar esta nueva estructura, más eficaz, bajo la influencia de los árabes en la dinastía Song³⁰. Aunque el número de hombres de negocios árabes seguía siendo relativamente limitado y era imposible traer toda la tecnología a China, esto significó un gran avance en la industria naviera. La dinastía Song también les dio a estas personas condiciones muy generosas, incluida la posesión de su propia comunidad independiente y la gestión de sus propios asuntos internos. Al mismo tiempo, algunos líderes empresariales recibirían un puesto oficial en la dinastía Song y serían responsables de ir al extranjero para atraer inversiones a los puertos locales. De esta manera, establecieron una serie de comunidades árabes centradas en las ciudades de Guangzhou y Quanzhou. De ambas, Quanzhou fue la más próspera y casi se convirtió en una entidad independiente durante el período en que los mongoles se dirigieron hacia el sur.

3.1. 广州通海夷道 Guang Zhou Tong Hai Yi Dao

Durante el primer año de Tang Dezong (785-805), el geógrafo chino Jia Rong registró un "广州通海夷道 Guang Zhou Tong Hai Yi Dao" en su libro, 《皇华四达记》 "Huang Hua Si Da Ji"³¹. Este "广州通海夷道 Guang Zhou Tong Hai Yi Dao" se refiere a la ruta desde Guangzhou, China, hasta el Golfo Pérsico (Basora, Iraq hoy en día), que asciende a una distancia de más de 10.000 kilómetros y se tardaba aproximadamente tres meses en navegar. Fue la ruta más larga para los buques marítimos en varios países asiáticos. Esta ruta amplió en gran medida la Ruta de la Seda marítima de la dinastía Han a través de Xuwen y Hepu a India y Sri Lanka, mientras que el tiempo requerido para la navegación se redujo en gran medida, lo que indica que la tecnología de navegación había mejorado mucho en este momento.

²⁸ Tras la caída de la dinastía Tang, un poder gobernante que ocupaba Fujian y Zhejiang, fue destruido en 987.

²⁹ Song del Norte, 960-1127, tras la caída de la dinastía Tang, la dinastía nueva que puso fin a la división y reunificó China.

³⁰ Peter Frankopan, *The Silk Roads: A New History of the World*, pp. 56

³¹ 《皇华四达记》 "Huang Hua Si Da Ji", autor Jia Rong, 730-805. Libro de geografía que documenta las rutas de transporte hacia China de los pueblos y países vecinos.

Esta ruta se puede dividir en tres secciones de la ruta, a través de Singapur, Sri Lanka y otras docenas de países y regiones. Desde la perspectiva de la ciudad portuaria a través de esta ruta, la mayoría de ellos son áreas ricas en marfil, cuerno de rinoceronte, incienso, mirra, perlas, piedras preciosas, corales y otros artículos, mientras que las exportaciones de seda, porcelana, hierro de cobre, etc., de China también reflejan la demanda comercial para estas regiones, en ese momento, el propósito principal de la navegación³².

Esta ruta del Océano Índico conecta China con las otras tres regiones principales del mundo en ese momento, el sudeste de Asia, liderado por Sri Lanka y Sumatra; el sur de Asia, encabezado por Tianzhu (India); y el oeste de Asia, encabezado por Arabia; conectando así de manera efectiva con el extranjero. Por lo tanto, esta ruta ocupó una posición muy importante en la historia del tráfico comercial entre China y Occidente. No solo promovía el comercio masivo de bienes entre China y estas tres regiones, sino que también promovió los intercambios de personal entre China y dichas regiones³³.

3.2. Árabes y persas que viajan a China

De acuerdo con los registros de 《旧唐书》 Antigua Historia de Tang³⁴ y 《新唐书》 Nueva Historia de Tang³⁵, en 651, por primera vez, Arabia envió mensajeros a China. Las generaciones posteriores generalmente usan este suceso como el comienzo de los intercambios de China con los árabes y el inicio de la introducción del Islam en China. Desde entonces, los intercambios amistosos entre China y Arabia se han vuelto cada vez más frecuentes, con un flujo interminable de enviados árabes a China. De 651-799 años, Arabia envió un total de 39 mensajeros a China, y los enviados persas llegaron a China en más de 20 ocasiones.

Además de las relaciones políticas entre países, de destacan más los intercambios no gubernamentales. Los comerciantes árabes y persas que llegaron a China por mar y por tierra fueron en aumento día a día. Vivían principalmente en ciudades costeras como Guangzhou, Yangzhou, Quanzhou y Hangzhou, así como en Chang'an y Luoyang. "诸蕃国之富盛多宝货

³² Aly Mazahéri, *La ruta de la seda: una historia de intercambio cultural entre China y Persia*, p. 48

³³ Aly Mazahéri, *La ruta de la seda: una historia de intercambio cultural entre China y Persia*, p. 48

³⁴ 《旧唐书》 La historia Tang, Un libro de historia sobre la dinastía Tang, editado por Liu Xu, terminado en 945, contiene los aspectos militares, políticos, económicos, culturales y diplomáticos de la dinastía Tang, y es una importante fuente histórica para el estudio de la dinastía Tang.

³⁵ 《新唐书》 La historia Tang Nuevo Libro de historia de la dinastía Tang recopilado en la dinastía Song, ordenado por el emperador al primer ministro Ouyang Xiu, terminado en 1044.

者，莫如大食国 Entre muchos países extranjeros, ningún tesoro nacional es más rico que el árabe³⁶". Los cuatro grandes inventos de la antigua China también se extendieron por primera vez a los países árabes y luego a Europa y al resto del mundo a través de los árabes. Durante la dinastía Tang, los árabes que vivieron en China e incluso se casaron y se establecieron en China . De acuerdo con los registros de 《资治通鉴》 Zizhi Tongjian³⁷, desde los años del emperador Xuanzong, incluidos los árabes, los persas, "蕃客"o"胡客", "留长安久者或四十余年.....安居不欲归.....有田宅者.....凡得四千人 Algunos de ellos vivieron en Chang'an durante 40 años y no quieren regresar. Hay más de 4000 personas con tierras y casas³⁸."

El centro de la comunidad musulmana es la mezquita, y las cuatro mezquitas más antiguas de China se encuentran en las ciudades costeras del sudeste, mostrando que el Islam se transmitió principalmente desde el mar a China. Los cuatro templos antiguos halal son 怀圣寺 Huaisheng Si, en Guangzhou; 圣友寺 Shengyou Si, en Quanzhou; 仙鹤寺 Xianhe Si, en Yangzhou; y 凤凰寺 Fenghuang Si, en Hangzhou. Además, debido al desarrollo del transporte terrestre y marítimo, varias religiones que se originaron en el oeste y sur de Asia también se introdujeron sucesivamente en China durante la dinastía Tang, incluyendo el hinduismo, de la India; el zoroastrismo y el maniqueísmo, de Persia; el nestorianismo, de Siria... sin embargo, estas religiones se extendieron en China durante siglos y luego desaparecieron o disminuyeron gradualmente. Solo el Islam echó raíces en China, convirtiéndose luego en una de las principales religiones.

Las relaciones entre la dinastía Song y Arabia fueron también bastante cercanos. Desde 924-1207, según los registros históricos, los intercambios entre China y los árabes se han dado hasta en 55 ocasiones. Cada vez más hombres de negocios de Asia occidental vienen a China para hacer negocios. En Quanzhou, al sur de la ciudad, se formó gradualmente un área donde vivían estos hombres de negocios extranjeros y marineros, conocidos como "蕃人巷 Fan Ren Xiang". A finales de la dinastía Song del Norte, los "蕃人巷 Fan Ren Xiang" ya eran 100.000 personas. Debido a la gran cantidad de inversores extranjeros, durante la dinastía Song del Sur, las

³⁶ Liu Xu, 《旧唐书》 La historia Tang, p. 441

³⁷ 《资治通鉴》 Zizhi Tongjian, terminado en 1085. Una historia general de China editada por Sima Guang, un primer ministro de la dinastía Song, que esperaba compilar este libro para resumir la experiencia histórica para edificación del pueblo y para advertir a los actuales.

³⁸ Sima Guang, 《资治通鉴》 Zizhi Tongjian, p. 2176

aduanas de Quanzhou y Guangzhou trajeron enormes ingresos arancelarios a la corte, que representaron aproximadamente 1/20 de los ingresos fiscales anuales totales de la corte de la dinastía³⁹. Comparada con la dinastía Tang, la dinastía Song también apareció en algunos hombres de negocios influyentes, como el empresario árabe de Quanzhou, Pu Shougeng. Su padre y abuelo eran árabes, hizo negocios en Zhancheng, fue un representante del grupo de los negocios musulmanes que llegaron a China, y sus familias se dedicaban al comercio marítimo dominado por las especias. Su apellido chino "蒲 Pu" probablemente provenga de "Abū"⁴⁰.

3.3. Fan fang de Guang Zhou

蕃 fan, se refiere a extranjero o extranjeros; 坊 fang, es el nombre común para barrio en las ciudades de la dinastía Tang. La mayoría de las ciudades de esta época eran cuadradas y divididas en bloques, cada barrio era un cuadrado. Por tanto, "蕃坊 Fan fang" era el vecindario donde viven ciudadanos extranjeros. "Fan" se refiere principalmente a los extranjeros o extranjeros relacionados con el mar, pero también hay una palabra para extranjero, "胡 hu", con una fuerte connotación referente a la tierra, por lo tanto, la mayoría de los "蕃客 Fan ke" eran extranjeros que vivían en China y que vinieron por mar.

Después de establecerse en Guangzhou, los comerciantes a menudo la usaban como trampolín para hacer negocios en otras ciudades china o establecerse en otras ciudades. Cruzaron Dazhangling, se dirigieron al norte a lo largo del río Ganjiang y llegaron a Yangzhou, la ciudad más próspera de la época, a lo largo del río Yangtzé. O, como registraron los árabes, después de llegar a Guangzhou, continuaron navegando a lo largo de la costa hacia Quanzhou, Hangzhou y Yangzhou. En 834, emperador Wenzong una vez ordenó la protección de los Fan ke de Lingnan (Guangzhou), Fujian (Quanzhou), Yangzhou: "其岭南、福建及扬州蕃客，宜委节度观察使。除舶脚、收市、进奉外，任其来往，自为交易，不得重加率税。 Para los comerciantes extranjeros en Fujian y Yangzhou, los reguladores pueden ser nombrados para la administración. Además del estacionamiento, las tarifas de los puestos y los aranceles, son libres de actividades y transacciones, y están prohibidos los aumentos de impuestos

³⁹ Jian Zhixiang, *Breve debate sobre la evolución del islam en la sociedad china antes de la República*, p. 164

⁴⁰ Jian Zhixiang, *Breve debate sobre la evolución del islam en la sociedad china antes de la República*, p. 172

arbitrarios⁴¹". Debido al estímulo y la protección del gobierno chino, el número de comerciantes extranjeros que iban a China crecía gradualmente.

Los residentes de los Fan fang provenían de diferentes países y grupos étnicos. Las multitudes de personas y las diferentes costumbres inevitablemente darían lugar a muchas contradicciones. En respuesta, el gobierno de la dinastía Tang implementó un método de gestión especial, es decir, estableció la "蕃长司 Fan zhang si" en los Fan fang, como órgano rector, se seleccionaba a uno o dos de los ciudadanos extranjeros más prestigiosos y eran nombrados oficialmente por el gobierno de la dinastía Tang como Fan zhang. El Fan zhang ejerce el poder administrativo en el nombre del gobierno en su respectivo Fan fang y se ocupaba de los asuntos cotidianos; ejercer parte del poder judicial, mediar en disputas internas y tratar casos (los delitos graves aún eran competencia del gobierno local correspondiente); asistir al gobierno en la gestión del comercio exterior, invitar a más comerciantes, impuestos a la plaza, etc. El fan zhang tenía una naturaleza semioficial, por lo que a menudo se vestían con la ropa local china⁴².

Dado que en Gaungzhou había sobre todo un mayor número de árabes y persas de Asia occidental, los que servían como Fan zhang a menudo también ejercían como "掌教 Zhang jiao", encargados de la gestión de los asuntos islámicos en los Fan fang. Además de decidir sobre disputas internas y resolver las de acuerdo con la ley islámica, también lideraban la vida religiosa de los musulmanes en la plaza, como la adoración, la misión, la oración, el sacrificio, etc. Por lo tanto, un Fan fang podía ser en realidad equivalente a un pequeño "autogobierno étnico y religioso⁴³".

En los primeros años, los árabes que vivieron en Fan fang comenzaron a comerciar en China y generalmente regresaron a Arabia en invierno. Más tarde, debido al negocio en auge o la creación de una familia, muchos hombres de negocios árabes se quedaron en China y no regresaron. Estas personas eran llamadas "住唐 Zhu tang"⁴⁴, y algunos de estos "Zhu tang" se casaron y tuvieron hijos en China, lo que significó que más tarde, un grupo de Fan ke nativos apareciera en los Fan fang. Sus descendientes también vivieron en China, por lo que estos Fan Ke, nativos, ya podían considerarse "chinos" propiamente.

⁴¹ Ouyang Xiu, 《新唐书》 *La historia Tang Nuevo*, p. 521

⁴² Zhao Rushi, 《诸蕃志》 *Los extranjeros*, p. 55

⁴³ Mian Weilin, *Introducción al sistema religioso islámico del pueblo hui en China*, p. 39

⁴⁴ Zhao Rushi, 《诸蕃志》 *Los extranjeros*, p. 54

Para adaptarse a la vida social en China, algunos árabes y persas comenzaron a aprender la cultura china y utilizaron los apellidos Han como 李 li、丁 ding、施 shi、罗 luo、辛 xin、蒲 pu para esforzarse por integrarse en la sociedad china. Algunos de ellos incluso llegaron a participar en los exámenes imperiales chinos, por ejemplo, en 847, Li Yansheng, de Guangzhou, aprobó el examen de selección oficial y era un árabe proveniente de un Fan fang, Él es el primer funcionario musulmán en la historia de China en trabajar en la corte. En ese momento, era difícil aprobar el examen de selección oficial, y solo 22 personas fueron admitidas ese año⁴⁵. Más tarde, especialmente durante la dinastía Song, a medida que más y más extranjeros se fueron sinolizando, ellos y sus descendientes se fueron convirtiendo en lo que se podría decir como chinos.

4. La expansión de Mongolia y el nacimiento Hui

4.1. El nacimiento de los Hui en la dinastía Yuan⁴⁶

La palabra "回回 Hui hui" apareció por primera vez en 《梦溪笔谈》 Meng Xi Bi Tan⁴⁷ de 沈括 Shen Kuo, en la dinastía Song del Norte, refiriéndose a los uigures que vivían en la parte sur de Xinjiang y al oeste de Ceiling desde la dinastía Tang. Algunos documentos de la dinastía Song del Sur mencionan "回回 Hui hui" y "回回国 Hui hui guo", además de la forma en que se decía en la dinastía Tang "回纥 Hui hu", también incluyeron a otros grupos étnicos al oeste. La dinastía Jin traduce Islam como "移习览 Yi xi lan". Los creyentes del Islam, en los libros de historia chinos de la dinastía Yuan, generalmente se traducen como 回回 Hui hui, pero su significado es diferente de lo que se decía antiguamente. Al comienzo de la dinastía Yuan, 《玉堂嘉话》 Yu tang jia hua⁴⁸: 回鹘，今外吾(畏吾儿);回纥，今回回.....金人以名不佳，改之。回鹘 hui hu, ahora 外吾 (uigur); gente de Jin no tienen buenos conocimientos sobre los

⁴⁵ Zhao Rushi, 《诸蕃志》 *Los extranjeros*, p. 62

⁴⁶ La dinastía Yuan fue una importante dinastía feudal de la historia china, fundada por los mongoles y existente entre 1271 y 1368. Fue fundada por Kublai Khan, nieto de Genghis Khan. Tras convertirse en el Gran Khan del Imperio Mongol en 1251, comenzó a gobernar el norte de China.

⁴⁷ 《梦溪笔谈》 Meng Xi Bi Tan, Terminado en 1093, fue editada por el científico Shen Kuo, de la dinastía Song, como una exhaustiva obra en forma de cuaderno que aborda las ciencias naturales, la artesanía y la tecnología, así como los fenómenos sociohistóricos de la antigua China.

⁴⁸ Terminado en 1277, el estadista Wang Yun de la dinastía Yuan escribió sobre sus propias experiencias y puntos de vista, pero también incluyó a muchos contemporáneos se puede ver en muchos de los hechos de la generación anterior, reliquias culturales y alusiones al contenido.

musulmanes, lo cambio⁴⁹. En ese momento las personas han distinguido 回纥 hui hu y 回回 hui hui. Aunque en ocasiones todavía hay varios tipos de fenómenos mixtos en la dinastía Yuan, el término 回回 Hui hui se usa principalmente para referirse a personas de todos los grupos étnicos de Asia Central, persas y árabes musulmanes que viven en China. Además de 回回 Hui hui, la dinastía Yuan también usó la transliteración para referirse a los musulmanes, como "木速蛮 Mu su man", "没速鲁蛮 Mo su lu man", etc., transliteración de "Muslim" en árabe, actualmente traducida a "穆斯林 Mu si lin". En los documentos de viaje de los viajeros occidentales, los creyentes del Islam también se llaman "撒拉森 Sa la sen" y "撒刺逊 Sa la xun".

Los 回回 Hui hui de la dinastía Yuan, son los artesanos o civiles capturados en Asia Central y Persia durante la Expedición Occidental de Mongolia, los soldados que se unieron al ejército, los funcionarios y académicos que ingresaron a la dinastía Yuan, los hombres de negocios que habían llegado a China por tierra y mar para hacer negocios y residían en Persia, y en parte de los antiguos pueblos persas. De 1218 a 1223, Genghis Khan lideró al ejército mongol para llevar a cabo la primera expedición occidental y conquistó sucesivamente a Corasmia, Kangly, Kipchak y Ros. De 1235 a 1244, el nieto de Genghis Khan envió 250,000 tropas en las Expediciones Occidentales, llegando hasta las fronteras de Europa Central. En 1253, Yuan Xianzong Möngke Khan envió a su ejército a realizar la tercera expedición al oeste, capturando Bagdad y destruyendo la dinastía 'Abbāsī. Después de las tres expediciones occidentales, todos los grupos étnicos que creían en el Islam al oeste de Ceiling y al este del Mar Negro se convirtieron en miembros del Imperio Mongol. Después de que los gobernantes mongoles conquistaran estos países y regiones, un gran número de estas personas llegaron a China con el movimiento hacia el este del ejército mongol y constituyeron el cuerpo principal del 回回 Hui hui de la dinastía Yuan.

4.2. Migración musulmana

Los primeros Khanes de Mongolia respetaron el islam y fueron muy amigables con los hombres de negocios musulmanes. Genghis Khan se había reunido con los empresarios que no habían sido asesinados durante sus campañas; Ogodai Khan estrictamente prohibió insultar el

⁴⁹ Wang Yun, 《玉堂嘉话》 *Yu tang jia hua*, p. 261

comportamiento de los "木速蛮 Mu su man"; aunque Guyuk Khan tendía a apoyar al cristianismo, no excluyó por completo al islam; Möngke Khan tuvo un gran respeto por el Islam, por lo que algunos musulmanes lo elogiaron durante el Eid al-Fitr⁵⁰. Según la "Tarikh-i Jahangushay" de Ata-Malik Juvayni⁵¹, Möngke, de entre todos los grupos religiosos, tenía más respeto por la gente musulmana, y les otorgó una mayor cantidad de limosnas y un mayor privilegio. Kublai Khan también expresó su respeto por Muhammad. Cuando luchaba por hacerse con el trono imperial de China, recompensó con muchos regalos a los imanes y les otorgó privilegios según el viejo sistema. Debido a la política inclusiva de los Khanes hacia la religión, el islam prosperó en Karakórum y en las regiones de los pastizales. En Karakórum, los musulmanes también iniciaron un debate religioso con cristianos y budistas, lo que demuestra que el islam se había convertido en una poderosa fuerza religiosa en los pastizales.

Los musulmanes que se mudaron hacia el este con el ejército mongol fueron clasificados como "色目 Se mu" en ese momento. Los "色目 Se mu" juegan un papel importante en el ejército mongol. Los gobernantes mongoles permitieron que los "色目 Se mu" actuasen como guardias o alrededores de la capital y las áreas circundantes. Estos soldados generalmente se dedicaban a la producción agrícola y participaban en batallas durante las guerras, distribuyéndose ampliamente por Beijing y por las áreas circundantes. De acuerdo con el registro de hogares en 1263, había 2.953 casas de musulmanes en Beijing, la mayoría de los cuales eran ricos comerciantes, funcionarios y diversos artesanos, e incluyendo aquellos musulmanes que no servían en el ejército⁵². Si Beijing se fusiona con los musulmanes en las guarniciones circundantes, el número sería aún mayor.

En el área de Hebei, todavía había muchos artesanos 回回 Hui hui de Asia Central. El Campo Xun ma lin fue construida por tres mil familias de Hui durante el período de Ogodai, la mayoría de los cuales provenían de Samarcanda. En Shandong, Henan, también tienen una distribución de Hui, en su mayoría pertenecen a los soldados y artesanos. En Kaifeng, Luoyang, Nanyang y otros lugares tienen más puntos de Hui. El área de Nanyang también tiene un cuartel, la administración de 6041 回回 Hui hui. En Kaifeng había una casa artesanal que fabricaba

⁵⁰ Giovanni de Plano Carpini, *Historia mongalorum*, p. 16

⁵¹ Ata-Malik Juvayni, Fue un historiador y estadista iraní del siglo XIII. Se le conoce sobre todo por su *Tarikh-i Jahangushay*, un libro que detalla la historia de Gengis Kan y sus sucesores durante sus reinados.

⁵² Lin Yaohua, *Teoría general de la etnología*, p. 397

artillería, cuyos miembros son principalmente artesanos migrantes. En 1281, Kublai Khan, incluidos los pistoleros 回回 Hui hui, se dispersaron en las aldeas circundantes de Kaifeng⁵³.

En Qufu, provincia de Shandong, una vez se desenterró un edicto imperial tallado en piedra con una línea en árabe, lo que indica que los 回回 Hui hui durante la dinastía Yuan se habían distribuido ampliamente en esta área⁵⁴.

Kunming y Dali, en el suroeste de China, fueron dos asentamientos importantes Hui en ese momento. En 1274, 赛典赤·赡思丁 al-Sayyid al-ʿayālī Ṣams al-Dīn⁵⁵ administraba la provincia de Yunnan, y murió en 1279 allí. Los soldados Hui que vivían en la provincia de Yunnan también construyeron proyectos de irrigación y conservación del agua junto con los chinos locales.

En la zona de Jiangnan, a los hombres de negocios musulmanes que llegaron a China desde el mar en la dinastía Yuan también se les deberían incluir a los descendientes de los 蕃客 Fan ke de los años de Tang y Song. Todas las ciudades de Jiangnan tenían tropas 回回 Hui hui y campesinos 回回 Hui hui⁵⁶.

En la sociedad de la dinastía Yuan, los musulmanes fueron enviados a diferentes lugares como funcionarios debido a su alto estatus social. Jiangnan había sido un lugar musulmán desde entonces, y muchos funcionarios locales enviados aquí son Hui. Estos funcionarios que se trasladaron llevaron a sus familias a Jiangnan. Como resultado, el número de traslados en el área de Jiangnan se ha incrementado en gran medida sobre la base del original. De entre las muchas ciudades que hay en el sur de China, Quanzhou, Yangzhou, Hangzhou, Zhenjiang y otros tienen la mayor cantidad de 回回 Hui hui.

En Yangzhou, se encontró una gran cantidad de lápidas de la dinastía Yuan grabadas en árabe. En Hangzhou, en el 《辍耕录》 Geng zhui lu⁵⁷ de Tao Zongyi, se registró el área habitada por los musulmanes ricos en Hangzhou: 杭州荐桥侧首有高楼八间，皆富贵回回所居 Hay ocho

⁵³ Lin Yaohua, *Teoría general de la etnología*, p. 401

⁵⁴ Jian Zhixiang, *Breve debate sobre la evolución del islam en la sociedad china antes de la República*, p. 126

⁵⁵ Bai Shouyi, *Historia de los caracteres hui (dinastía Ming)*, p. 279

⁵⁶ Song Lian, 《元史》 *Historia de la dinastía Yuan*, p. 629

⁵⁷ 《辍耕录》 Geng zhui lu, terminado en 1366, este cuaderno registra la historia de la dinastía Yuan en todos sus aspectos, incluyendo la política, la economía, la sociedad y la cultura, con palimpsestos, cánones y reliquias culturales, así como novelas, dramas, pinturas y caligrafía, y cuestiones relacionadas con las habilidades poéticas. La mayoría de las notas del libro son fieles a lo que el autor ha oído y presenciado, proporcionando importantes materiales para el estudio de las condiciones sociales de la dinastía Yuan.

patios grandes en el lado norte del puente Jian en Hangzhou, donde viven los ricos 回回⁵⁸. La gente Hui en Hangzhou en la dinastía Yuan también registró una gran cantidad de notas de viaje en Ibn Baṭṭūṭa.

El número de 回回 Hui hui en Zhenjiang en la dinastía Yuan es muy detallado debido al informe del 《元史》 Historia de la dinastía Yuan⁵⁹. De acuerdo con los registros de "至顺镇江志 Crónica de Zhenjiang", había 3845 familias en Zhenjiang en ese momento, de las cuales 59 eran 回回 Hui hui, 29 mongoles, 4 uigures, 23 也里可温 (cristianos), 3 唐古忒 (tibetano), 21 kitanes, 25 yurchen y 3671 han. Un total de 10555 personas, de las cuales 374 eran 回回 Hui hui, 163 mongoles, 93 uigures, 106 cristianos, 35 tibetanos, 116 kitanes, 261 yurchen y 9047 han. Curiosamente, había 2948 solteros en la casa de sus seres queridos o amigos, de los cuales 310 eran 回回 Hui hui, 429 mongoles, 107 uigures, 109 cristianos, 19 tibetanos, 75 kitanes, 224 yurchen y 1675 han⁶⁰. De entre los residentes que no son Han, la mayor cantidad es de 回回 Hui hui, siendo mucho más alta que los mongoles o de otras etnias o creencias. A partir de los datos de Zhenjiang, podemos imaginar que toda el área de Jiangnan la distribución de los 回回 Hui hui era muy densa.

Como se puede ver arriba, desde el ascenso de los mongoles y el establecimiento de la dinastía Yuan hasta su desaparición cien años después, un gran número de musulmanes migraron a China, extendiéndose al norte y al sur, e interviniendo en todos los ámbitos de la vida, se convirtiéndose en una parte más de la sociedad china. En esta etapa, los musulmanes chinos se repartieron por el vasto territorio de China en muchos asentamientos densamente poblados. Los 回回 Hui hui de todo el país han contribuido tremendamente a la difusión universal del islam en China.

5. Los musulmanes durante la dinastía Ming

Durante la dinastía Ming, el tribunal chino realizó siete viajes a gran escala. El líder Zheng He, anteriormente conocido como Ma Sanbo, era budista a pesar de que provenía de una familia

⁵⁸ Tao Zongyi, 《辍耕录》 *Geng zhui lu*, p. 357

⁵⁹ 《元史》 Historia de la dinastía Yuan, libro histórico que recoge los acontecimientos de la dinastía Yuan en China. Fue escrito en 1370. En cumplimiento del decreto imperial del emperador Zhu Yuanzhang, fue compilado bajo los auspicios de Song Lian.

⁶⁰ Song Lian, 《元史》 *Historia de la dinastía Yuan*, p. 631

musulmana. Uno de sus seguidores, un traductor Hui llamado Ma Huan, escribió un diario 《瀛涯胜览 Ying Ya Sheng Lan》 Visión general de los océanos, basada en su experiencia personal en el viaje.

Ma Huan fue testigo de tres viajes al oeste con la flota, la cuarta (desde 1413 hasta 1415), la sexta (desde 1421 hasta 1422) y la séptima (desde 1432 hasta 1433). En el séptimo viaje al oeste, Ma Huan y varios otros funcionarios musulmanes fueron gobernados por el eunuco Hong Bao que aprovecharan para hacer la peregrinación a La Meca, ya que su destino quedaba cerca.

5.1. Biografía de Ma Huan

Durante la dinastía Yuan, los mongoles obligaron a los antepasados de los 回 Hui a moverse hacia el este desde su lugar de origen durante la expedición de Genghis Khan para establecerse en China. Debido a su respeto por el comercio y la coexistencia multiétnica acumulada a lo largo del tiempo, estos Hui jugaron un papel importante en el comercio y la diplomacia de la dinastía Yuan. A medida que se establecían en China, sobre la base de preservar el patrimonio cultural original (como las creencias religiosas), Hui se ha logrado tener identidad propia, como el nombre chino y la escritura de poesía.

Durante los últimos años de la dinastía Yuan, el caos era frecuente y los Hui fueron perseguidos varias veces, por lo tanto, un buen número significativo de ellos se vieron obligados a desplazarse, convirtiéndose en víctimas de la agitación. Después de la fundación de la dinastía Ming, para consolidar la "rectitud" que se oponía al gobierno interétnico y al mismo tiempo asumir la legitimidad de las dinastías anteriores, el emperador adoptó dos políticas: legalmente, la dinastía Ming declaró que había emprendido el sistema legal de la dinastía Yuan; se imponen severas reglamentaciones a los mongoles que permanecieron en China y los Hui y a otros grupos étnicos, por ejemplo, no se les permite "casarse por su cuenta" y pedirles que se casen con otros grupos étnicos⁶¹.

Ma Sanbao fue castrado y renombrado como Ma He, sirviendo al príncipe Zhu Di, bajo el famoso maestro budista, Yao Guangxiao, para aprender el conocimiento budista y militar. Debido a esta experiencia, conservó la memoria de la familia musulmana al mismo tiempo que practicaba el conocimiento budista.

⁶¹ Mian Weilin, *Introducción al sistema religioso islámico del pueblo hui en China*, p. 104

Ma Huan, de Zhejiang, nacido alrededor de 1380, era un musulmán que sirvió en el ejército musulmán por muchos años. Su nivel de escritura en chino era relativamente bajo para sus colegas, lo que dio como resultado que el 《瀛涯胜览 Ying Ya Sheng Lan》 en realidad se escribió por sus colegas a su dictado.

5.2. Tres veces al mar

En 1413, Zheng He reunió para su tripulación a un séquito de musulmanes para ayudarlo en sus acciones diplomáticas en países musulmanes a lo largo de la navegación. Después de tres viajes, Zheng He Fengzhao se preparó para el cuarto viaje. Ma Huan, por dominar el persa y el árabe, fue recomendado a la flota de Zheng He como traductor para convertirse en el ayudante de Zheng He. En el proceso de "El viaje de Zheng He a Occidente", el papel de los traductores fue de gran importancia, especialmente por los dos sistemas lingüísticos de árabe y persa.

Hay varias situaciones en varios países a lo largo de la ruta occidental: una es que los gobernantes y la mayoría del pueblo son musulmanes, como "满刺加 Man la jia" (Sultanato de Malaca), "榜葛刺 Bang ga la" (Bangladesh), "忽鲁谟厮 Hu lu mo si" (Hormuz) y "天方 Tian fang" (La Meca); en otro caso, la proporción de musulmanes en el país es pequeña y el gobernante supremo no es musulmán, pero los musulmanes juegan un papel importante internamente, como "古里 Gu li"(Kozhikode). En el proceso de los siete viajes de Zheng He, Ma Huan participó en tres de ellos: en el cuarto, sexto y séptimo. En la cuarta y sexta ocasión, Ma Huan llegó desde la costa sureste de China hasta el borde de la Península Arábiga.

En 爪哇 Zhua wa (Imperio mayapajit), Ma Huan señaló que hay tres tipos de habitantes en Java: uno es indígena que cree en el hinduismo, el budismo o en los espíritus locales; otro es Hui, es decir, los musulmanes. Sin embargo, de acuerdo con la descripción de Ma Huan de 唐 Tang en su texto, los Hui aquí deberían ser árabes, indios y comerciantes persas que creen en el Islam, no sus propios grupos étnicos; El otro es 唐 Tang de China, es decir, los inmigrantes chinos tempranos. La mayoría de estos chinos son musulmanes: "一等唐人.....多有从回回教门受戒持斋者。 La mayoría de los chinos son clase alta aquí..... obedecen los preceptos islámicos⁶²". La mayoría de ellos eran hombres de negocios y algunos de ellos formaron pequeños grupos en el archipiélago malayo: por un lado, ganan el apoyo de otros comerciantes

⁶² Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 3

musulmanes por compartir las mismas creencias religiosas y amplían sus recursos financieros; por otro lado, la dinastía Ming usa su influencia cultural para ayudarla en sus acciones en el sudeste asiático.

Después de pasar por Imperio mayapajit y 暹罗 Xian luo (Tailandia), Ma Huan llegó a 满刺加 Sultanato de Malaca, el famoso país del sudeste asiático. Como era el socio más importante de la dinastía Ming en el sudeste asiático y un importante tributario, al Sultanato de Malaca siempre se le ha otorgado gran importancia a la cooperación con China. Parameswara (1344-1414) se convirtió en el primer sultán en Malaca en 1402 y tres años más tarde confirmó las relaciones diplomáticas con la dinastía Ming. Cuando Ma Huan llegó a Malaca, el sultán ya era Iskandar Shah. Iskandar Shah quien se convirtió oficialmente al islam en el momento en que tomó el poder, ganando así el apoyo de los locales, Ma Huan nos informó: "国王国人皆从回回教门。Todos los reyes y naciones aquí se convirtieron al islam⁶³".

Cuando llegó a 锡兰 Xi lan (Sri Lanka), Ma Huan también realizó viajes de campo. Explicó la depresión en la cima de una colina como "阿聃圣人, 即盘古之足迹 La huella de Adán Pangu". Ma Huan está fuera de toda duda que era musulmán, pero llamar a "Adán" "Pangu" (Creador del mundo en la mitología china), más o menos también refleja la influencia de la cultura china en la construcción de la propia cultura de Ma Huan. Además, el argumento de Ma Huan sobre las gemas de Ceilán también adopta el punto de vista budista: "佛祖眼泪结成 Las lágrimas de Buda forman⁶⁴".

Ma Huan llegó a 古里 Kozhikode con la flota (Kozhikode, costa suroeste de la India). 古里 pertenece al sistema político en la costa suroeste de la India y está compuesto por cinco clases sociales: 南昆 Nan kun (Nair), nativos hindúes, gobernante y la mayoría de la gente común; 哲地 Zhe di (Chitti), clase rica; 革令 Ge ling (Kling), clase de comerciantes intermediarios; Hui, la clase mercantil musulmana, también aconsejaba al monarca; 木瓜 Mu gua (Mukuva), similar a la clase Dalit. Hay una división cultural típica del trabajo en la antigua comunidad, los reyes y los ciudadanos son hindúes, no comen de ternera; los Hui de la clase media son musulmanes y no comen de carne de cerdo. Ambas clases tienen sus propias necesidades, por

⁶³ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 5

⁶⁴ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 5

lo que Ma Huan escribió "尔不食牛，我不食猪 No comes ternera, yo no como cerdo⁶⁵". Ma Huan no dio más detalles sobre las condiciones sociales y culturales de los otros dos grupos de Chitti y Kling.

A través de "溜山 Liu shan" (Maldivas), Ma Huan llegó a 祖法儿 Zu fa er (Zufar, ubicado en el suroeste de Omán) y 阿丹 A dan (Adén, Yemen). Cuando Ma Huan llegó a Adén en 1421, era un nodo importante para su segundo viaje. Después del viaje de regreso, debido a que Zheng He sirvió como general de Nanjing, junto con la muerte del emperador, el viaje al oeste se detuvo temporalmente.

En 1431, el nuevo emperador ordenó a Zheng He prepararse para el séptimo "viaje al oeste". Zheng He solo participó en una corta parte de este viaje, el propio Zheng He ya estaba en sus últimos años de vida. Durante el viaje, murió a mitad de camino y fue enterrado en algún lugar. Antes de su muerte, ordenó a su ministro que devolviera su ropa y sus escrituras budistas a China.

Después de la muerte de Zheng He, el eunuco Hong Bao se hizo cargo de la flota. A lo largo de la ruta establecida, a partir de "榜葛刺" Bangladesh, Ma Huan continuó tomando notas de la situación correspondiente. En 榜葛刺 Bangladesh, Ma Huan informó "俱奉回回教礼 Todo el país se ha convertido al islam", "国语皆从榜葛里，自称一家言语，说吧儿西语者亦有之。 Los lugareños hablan bengalí, este es su propio idioma, hay muchas personas que hablan persa⁶⁶"

Esta descripción puede corresponder a las condiciones sociales reales de Bangladesh en el siglo XV: Bangladesh formó un régimen con un sultán y rápidamente se convirtió un gran enclave musulmán a lo largo del río Ganges. Debido a que los monarcas musulmanes del momento usaban la lengua persa como la lengua de la corte, el persa tenía cierta influencia incluso a los grupos no musulmanes circundantes, la clase alta hindú en el oeste de Bangladesh usaban persa. Después de salir de la India, Ma Huan llegó a "忽鲁谟斯 Hu lu mo si" Ormuz. Los emires de Ormuz concedían gran importancia a los tratos comerciales locales, y no eran una excepción los Ming. En Ormuz, Ma Huan pensó que los lugareños eran ricos, "加的 Jia di (Cadí)" otros jefes que administran asuntos políticos y religiosos. El mercado es muy próspero: "其市肆诸

⁶⁵ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 8

⁶⁶ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 9

般铺面百物皆有 Puedes encontrar todo en su mercado⁶⁷". Después de completar la misión en Ormuz, los musulmanes como Ma Huan y Guo Chengli fueron directamente al "天方 La Meca". Cuando el cónsul de La Meca se enteró de la llegada de la flota china, informó a Hongbao y a otros de que deseaba establecer relaciones diplomáticas con la dinastía Ming. Sin embargo, la ciudad santa de La Meca sólo había estado abierta a los musulmanes, y durante su estancia en la India, Hongbao pudo saber de estas condiciones y redactó los documentos diplomáticos correspondientes, enviando a siete funcionarios musulmanes, entre ellos Ma Huan y Guo Chongli, directamente a La Meca (pasando mientras por Ormuz) para llevar los documentos a La Meca aprovechado su viaje de peregrinación para establecer relaciones diplomáticas formales.

Antes de esto, la literatura china había descrito La Meca, como 《岛夷志略 Dao yi zhi lue》, pero la descripción tenía lagunas porque los autores nunca habían estado en La Meca. Describieron el clima de La Meca como muy templado, y los estudiosos posteriores citaron esta descripción del clima, lo cual es bastante diferente del hecho de que la Meca se encuentra en un clima desértico tropical durante todo el año. En este sentido, Ma Huan siendo testigo, directamente en 《瀛涯胜览 Ying Ya Sheng Lan》 para escribir el clima real de La Meca: "此国即默伽国也.....其气候四时常热如夏。Aquí está La Meca..... el clima es demasiado seco durante todo el año como el verano⁶⁸."

Como musulmán, Ma Huan realizó el Ḥaḡy del último pilar de los cinco pilares del Islam en al-Ka' ba. Como musulmán, prestó considerable atención a las costumbres de la Ciudad Santa y dejó información de primera mano muy importante para este fin. La descripción de Ma Huang se mantuvo como la más fiel y la más fidedigna sobre La Meca por un largo periodo de tiempo. Ma Huan entró a al-Ka' ba y rezó allí, también besó La Piedra Negra.

Después de salir de La Meca, Ma Huan completó el último viaje de la dinastía Ming. Entre los objetos traídos por Ma Huan, había "各色齐货异宝，麒麟、狮子、驼鸡等物 Una variedad de gemas y artesanías del oeste, jirafas, leones, avestruces, etc⁶⁹." y dibujó el mapa de La Meca, como una descripción de peregrinación, y lo envió a Beijing. Cuando Zheng He murió en el

⁶⁷ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 12

⁶⁸ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 15

⁶⁹ Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*, p. 17

camino, "El viaje al oeste" llegó a su fin. Después de eso, debido a las guerras y a la pérdida de interés del emperador en la navegación oceánica, las divisas de China se estancaron.

Ma Huan en los últimos años, como un funcionario ordinario lo que hizo fue convocar a sus colegas que lo acompañan y restaurar paso a paso su experiencia personal de acuerdo con el dictado para complementar aún más la 《瀛涯胜览 Ying Ya Sheng Lan》 que se ha convertido en un manuscrito. Debido a su bajo nivel de educación y su larga permanencia en el ejército, la capacidad de escritura de Ma Huan era menor que el de la mayoría de los académicos de ese momento. Por lo tanto, Ma Huan hizo todo lo posible para traducir sus propias anotaciones y se esforzó por coordinar las relaciones diplomáticas entre los extranjeros y Ming. Finalmente, en 1451, 《瀛涯胜览 Ying Ya Sheng Lan》, el dictado durante 35 años finalmente llegó a su fin.

6. La rebelión en Shaanxi y Gansu

Después de tres dinastías de inmigración, a saber, las dinastías Yuan, Ming y Qing, el número de personas de Hui en el noroeste de China ha ido en aumento. En el primer año del reinado del emperador Tongzhi, en 1862, se estimaba que la población Hui en Shaanxi era de unos 2 millones, lo que supone más del 14% de la población total de la provincia⁷⁰. Se trata de una cifra enorme, teniendo en cuenta que más de 100 años después, en 2023, el número total de Hui en Shaanxi era sólo de 152.000⁷¹.

Siempre ha habido conflictos entre los pueblos Hui y Han relacionadas con la tierra, economía y cultura, y el conflicto se intensificó a peleas armadas, de acuerdo con algunos documentos de ese momento, durante el reinado del emperador Xianfeng, había más Hui en 大荔 Da li, 华州 Hua zhou, 临潼 Lin tong y otros condados, a menudo se producen conflictos armados en los que participan más de mil personas⁷². Cada vez que se produce un conflicto, ambas partes a menudo no distinguen entre el bien y el mal, sino sólo en si se trata de personas Hui o Han. Los conflictos a largo plazo, las luchas armadas e incluso las bajas resultantes hacen que las zonas de conflicto sean cada vez más agudas entre los Hui y los Han.

⁷⁰ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 598

⁷¹ *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

⁷² Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 311

Debido a que los funcionarios del gobierno local eran básicamente chinos Han, el gobierno era algo más proclive a los Han en el manejo de estos conflictos. Este tipo de favoritismo ha agravado aún más la insatisfacción del pueblo musulmán. Todos los musulmanes y se encuentran en una posición desfavorecida se han unido cada vez más y han sido hostiles al gobierno y al público. Los manchúes, que eran los socialmente dominantes, también tenían discriminación generalizada contra los musulmanes en algunos lugares, y los gobernantes manchúes también tenían la intención de utilizar las contradicciones entre los musulmanes y los chinos Han para consolidar su propio gobierno. En algunos lugares, incluso los musulmanes no podían seguir el camino de los chinos Han, no podían ingresar en las aldeas Han y no podían comprar ni vender en los mercados Han.

6.1. El origen de la rebelión

El origen de la rebelión no tiene una única causa. A grandes rasgos, en abril de 1862, varias personas Hui en Huazhou querían encontrar un pueblo Han para comprar cañas de bambú, sin embargo, el pueblo Han aumentó los precios, lo que causó más enfrentamientos en ellos, y causó varios heridos y muertos entre los Hui. Después de que el conflicto se dispersara, el pueblo Hui denunció a la Han ante el gobierno pero fueron culpados en incidentes. Inmediatamente después, caballero de Weinan, Zhang Yinglan, y Jefe de la milicia de Huazhou, Bai Xiangsheng de nuevo atraparon y mataron a 17 Hui en nombre del espionaje, y dos días más tarde, la milicia prendió fuego a la aldea de Qinjia, habitada por musulmanes, por la noche. En un momento en que la Rebelión Taiping⁷³ había arrasado la mitad de China, ocupando casi todo el sur, y sus ejércitos habían derrotado a los ejércitos Qing en el campo de batalla en varias ocasiones, el gobierno Qing permitió a los funcionarios locales influyentes y a los clanes poderosos organizar milicias para reforzar la defensa interna.

Después de que la aldea de Qinjia fuese quemada, comenzó una lucha a gran escala. Tras la derrota de la milicia local de Banjing a manos de los musulmanes en el condado de Dali, Zhang Fu, líder de la milicia provincial de Shaanxi, fue invitado a llamar a la calle You Fong en el condado de Weinan para convocar a los Hui y a los Han. Los resultados de la mediación fallaron y Zhang Fu fue asesinado por los Hui. Como resultado, la pérdida del control de la situación

⁷³ Rebelión Taiping, evolucionó a partir de la revuelta campesina iniciada por Hong Xiuquan en el sur en 1851. El Reino Celestial Taiping había librado una larga revuelta armada contra la dinastía Qing.

por completo, los Hui comenzaron a organizar un ejército para la rebelión, causando una catástrofe de 12 años. Debido a que se produjo principalmente en los años de Tongzhi en Gansu, Shaanxi, generalmente se llama "同治陕甘回乱 La rebelión de Hui en el periodo Tong Zhi". Aún existen algunas controversias sobre este origen. Por ejemplo, algunas personas dicen que el pueblo Hui compró bambú con el fin de fabricar armas para la rebelión; otros dicen que la razón por la cual la milicia quemó la aldea de Qinjia fue porque se descubrió que los Hui habían estado allí para discutir sobre la rebelión; y hay quien dice que Zhang Fu fue nominalmente a mediar, pero en realidad planeaba exterminar al pueblo Hui de Shaanxi, etc.. Pero en términos generales, fue de hecho el pueblo Han el que estaba en el extremo equivocado de la discusión al principio, pero la historia general es que al principio eran efectivamente los chinos Han los que estaban en desventaja. Más tarde, Zuo Zongtang, encargado de sofocar la Rebelión de Shaanxi y Gansu, dijo explícitamente: "陕回之祸由于汉回构怨已久，起衅之故实由汉民。El caos de Shaanxi se debe a antiguos agravios entre los Han y los Hui, pero en realidad fueron los chinos Han quienes iniciaron el conflicto⁷⁴."

6.2. Rebelión en Shaanxi

Después del comienzo de la rebelión, en el condado de Dali, habitadas por chinos Han se encuentran adyacentes a Wangketun y Qiangbaizhen que viven en esa localidad con Hui, se llevó la peor parte de la catástrofe, el pueblo de más de 10.000 personas fueron asesinadas por Hui. El municipio vecino de Cangtou, donde los Han se llevaban bien con los Hui, cuando los hui de Qiangbaizhen atacaron, los hui locales hicieron todo lo posible por proteger a los Han, pero todo fue en vano, y tanto los Han como los Hui no pudieron escapar de la muerte. En unos pocos días, todas las aldeas bajo el gobierno del condado de Weinan fueron masacradas. A continuación, el ejército Hui tomó los condados de Gaoling, Huazhou y Huayin, y los masacraban allá donde iban. El ejército Hui no robaba propiedades al ocupar la ciudad, no quería rebelarse contra la dinastía Qing e instaurar un nuevo orden, su único propósito era matar a los Han y vengar todos los años de opresión bajo los Han.

Más tarde, la corte Qing envió a Shengbao y Dorongga a Shaanxi para reprimir la rebelión de los Hui. Estos dos, especialmente Dorongga, sofocaron la rebelión usando mucha violencia. Por

⁷⁴ Li Xinghua, *Historia del Islam en China*, p. 329

ejemplo, después de que el ejército de Dorongga irrumpiera en WangKetun y Qiangbaizhen del condado de Dali, decenas de miles de Hui, hombres, mujeres y niños, fueron masacrados. En agosto de 1863, el ejército Hui huyó a Gansu, y la primera fase de la Rebelión de Shaanxi llegó a su fin. En los años siguientes, fue principalmente el ejército Nian el que luchó contra el ejército Qing en Shaanxi, y el ejército Hui que había huido a Gansu durante este periodo también aprovechó el caos y regresó a Shaanxi en varias ocasiones. En 1866, Zuo Zongtang dirigió un gran ejército hacia Shaanxi y, tras dos años de encarnizados combates, la rebelión duró poco tiempo (noviembre de 1868 en Shaanxi).

El periodo de tiempo que duró la Rebelión de Shaanxi no fue largo, principalmente desde finales de abril de 1862 hasta agosto de 1863, un periodo de menos de año y medio, pero el número total de muertos fue muy alto. La población total de Shaanxi en 1861 era de unos 13,66 millones, y en 1880 sólo quedaban 7,07 millones⁷⁵. Bien es verdad que miles de ellos murieron en los tres años de hambruna de 1875-1877, pero el número de muertes atribuibles a la rebelión fue de unos 4,66 millones⁷⁶, una cantidad considerablemente alta.

El número máximo de Hui en Shaanxi antes de 1862 era de unos 1,9 millones, y se calcula que menos de 50.000 Hui originales de Shaanxi sobrevivieron a la guerra, con un elevado número de muertos de 1,85 millones. En otras palabras, la catástrofe causó la muerte de unos 2,8 millones de Han y 1,85 millones de Hui en Shaanxi⁷⁷.

6.3. Rebelión en Gansu

Durante la dinastía Qing, Gansu comprendía partes de las actuales provincias de Gansu, Xinjiang, Qinghai y Ningxia. En 1861 Gansu tenía una población de 19,45 millones de habitantes y los hui representaban alrededor del 30%, es decir, casi seis millones. Dada la información poco completa se da de Gansu, esta cifra puede no coincidir con los hechos reales, pero la proporción debería haber superado a la de Shaanxi, en al menos cuatro millones más o menos⁷⁸.

⁷⁵ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 598

⁷⁶ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 599

⁷⁷ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 602

⁷⁸ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 605

Tras la revuelta de los Hui en Shaanxi, los hui de Gansu respondieron rápidamente. Debido al escaso número de tropas de la dinastía Qing en Gansu, en menos de cuatro años, casi todo Gansu fue ocupado por los ejércitos Hui, excepto la capital de la provincia, Lanzhou, y algunas ciudades. Las fuerzas del gobierno Qing no entraron en Gansu para sofocar la rebelión hasta 1868, seis años después del inicio de la rebelión Hui, liderada por Zuo Zongtang. Durante estos seis años, los Han en Gansu fueron masacrados en masa.

El ejército de los Hui de Gansu era numeroso y se había adelantado a las principales ciudades y lugares estratégicos y el ejército imperial de Zuo Zongtang no pudo conquistar. La guerra en Gansu duró 12 años, con combates en toda la provincia y con muchas más muertes que en Shaanxi. Esta provincia tenía una población de unos 19.459.000 habitantes en 1861, pero el número se redujo a 4.955.000 en 1880, lo que supone un descenso de 14.555.000, una pérdida de hasta el 74,5% de la población de la provincia. No existen datos fiables sobre la población Hui después de la guerra, los informes de la corte imperial de la época dicen que eran unos 450.000, y si calculamos sobre esa base, eso significaría que durante la guerra murieron entre 3,55 y 5,55 millones de Hui, y entre 9 y 11 millones de Han⁷⁹.

6.4. Rebelión en Xinjiang

Esta rebelión se extendió también a Xinjiang, la provincia más al oeste de China. En primer lugar, los uigures y los Hui de Xinjiang se rebelaron conjuntamente, y Kucha, Hotan, Kashgar y Turpan cayeron sucesivamente en manos de los rebeldes. Poco después, Yaqub Beg, un soldado del Kanato de Kokand, aprovechó el caos y dirigió a su ejército para invadir y establecer el Kanato Yettishar en 1865, un estado cesaropapista. En 1871, Tacheng, Wusu y otras zonas fueron tomadas, Xinjiang estaba casi bajo control de Yaqub Beg. El Kanato de Kokand fue reconocido por Gran Bretaña, Rusia y el Imperio otomano.

Después de que Zuo Zongtang recuperase Gansu, después de dos años de preparación, ingresó en Xinjiang en 1875 y recuperó la provincia en 1877. Xinjiang estaba escasamente poblado y la masacre en el norte de la población Han durante la guerra fue muy grave, causando una pérdida de 340,000, lo que representa el 72.6% de la población anterior a la guerra⁸⁰.

⁷⁹ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 608

⁸⁰ Instituto de Investigación Social, Universidad de Fudan, *La Historia de la Población China de la Universidad de Fudan*, p. 609

7. La comunidad musulmana china

El desarrollo del islam desde la dinastía Tang, del siglo VII, en China, tras más de mil años y a través de las dinastías Song, Yuan, Ming y Qing se convirtió en la creencia religiosa más importante de las diez etnias: Hui, Uigures, Tártaros, Kirguís, Kazajos, Uzbekos, Dong xiang, Salares, Bonanes y Tayikos. Los más de 23 millones de musulmanes en el país representan el 1.7% de la población⁸¹.

7.1. Origen de los musulmanes chinos

Con origen en el siglo VII, muchos de los comerciantes árabes y persas que viajaban a China para el comercio se fueron estableciendo en el país, especialmente en los barrios que se llamaban Fangfang, donde había mezquitas, cementerios, y líderes elegidos. Este grupo de comerciantes árabes, persas y sus descendientes son el origen de los Hui.

Tras la conquista mongola y el establecimiento de la dinastía Yuan en el siglo XIII, trajo consigo muchos prisioneros y refugiados musulmanes de Asia Central y Asia Occidental, al mismo tiempo, que muchos artesanos y soldados musulmanes se unieron al ejército mongol y se trasladaron a China después de la guerra. Kublai Khan los envió a diferentes partes de China y les otorgó a todos los musulmanes que se establecieron en China la ciudadanía. Desde entonces, los musulmanes que se establecieron en China ya no eran considerados como extranjeros. Estas personas, ya fueron árabes turcos o persas, se llamaban Hui, siempre que crean en el islam.

Estos hui dispersos en toda China representan solo una pequeña parte de la población actual de Hui. Los antepasados de los Hui actual son principalmente los chinos que viven en noroeste influenciados por el Islam.

7.2. Comunidad musulmana

Muchos de los musulmanes chinos vivían en Jiao Fang, incluyendo unidades religiosas regionales independientes formadas por todos los musulmanes en un área centrada en la mezquita.

Características:

⁸¹ *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

A. Independencia de los 教坊 Jiao fang⁸². Las áreas donde se reúnen los residentes musulmanes pueden construir una mezquita si tienen la capacidad, elegir y contratar a un creyente con competencias como akhoond. Todos los que llevan a cabo actividades religiosas en la mezquita están bajo la jurisdicción del akhoond. Esta área forma un Jiao fang independiente que no tiene afiliación con otros Jiao fang⁸³

B. La contratación del 阿訇 akhoond⁸⁴ es por parte de los miembros del barrio que eligen entre los personajes buenos académicos. El akhoond empleado puede ser un local o un forastero, pero generalmente es un forastero. El mandato del akhoond es generalmente de tres años, aunque se puede ser reelegido.

a. Akhoond: Como el líder del jiaofang, su estatus es más alto, administra todas las transacciones en el barrio, como el principal anfitrión de los asuntos generales de talleres como profesor. Además, se encarga de varias ceremonias religiosas para los musulmanes

b. Jaṭīb: Dedicado a leer el Juṭba a través de la predicación para persuadir a la gente. También es responsable de hacer la oración funeral.

c. Mu'addīn: Todos los días a tiempo para llamar todos los días a la oración 5 veces al día.

7.3. Sectas musulmanas chinas

El islam se divide en dos grupos principales: sunníes y ši'íes. La gran mayoría de los musulmanes en China pertenecen a la rama sunní. Solo los tayikos que viven en Tashkent creen en ismailismo, aunque los tayikos son los grupos étnicos más secularizados de los musulmanes de China. Ya a mediados del siglo X, los kirguises comenzaron a creer en la rama chií. Los uigures, en partes de la región de Shaqu, en Xinjiang, son ši'íes.

A. Qadim

Aunque el Islam ha estado en China por más de mil años, la historia de la división de las escuelas ha durado solo 300 años y la gran mayoría de su origen proviene de las regiones árabes

⁸² 教坊 Jiao fang, unidad territorial independiente de organización religiosa formada por todos los musulmanes de una zona centrada en una mezquita.

⁸³ Mian Weilin, *Introducción al sistema religioso islámico del pueblo hui en China*, p. 78

⁸⁴ 阿訇 akhoond, derivado de la palabra persa آخوند que significa maestro o erudito, en China era un título para el líder de una mezquita, similar al Imām.

y de Asia Central. El más ampliamente difundido en China es la escuela Qadim, la escuela islámica más antigua de China. Qadim significa antiguo en árabe, por lo que la escuela también se conoce como la religión vieja. Qadim proviene de la escuela Hanafí, son conservadores y moderados. Cumplen con las creencias básicas del islam y sus cinco pilares, se centran en las tradiciones y costumbres. Debido a la influencia a largo plazo de la cultura china, Qadim tiene muchas características resaltantes. Como usar zapatos blancos, sombrero y ropa blanca para el funeral, hábitos de 头七 Tou qi⁸⁵, 百天 Bai tian⁸⁶, etc. Qadim implementa el sistema de Jiao fang en su comunidad. Un grupo religioso se centra en una mezquita para formar un grupo religioso independiente. El islam se introdujo desde la dinastía Tang hasta la dinastía Ming sin división sectaria, y no fue sino hasta la introducción del sufismo que las corrientes sufíes aparecieron, mientras que las facciones que todavía insistían en la doctrina original se llamaban Qadim, por lo que el nombre de Qadim no apareció hasta el siglo XVIII⁸⁷.

B. 门宦 Men huan

En el siglo X, el sufismo islámico se introdujo en China en finales de la dinastía Ming, en el continente y Xinjiang formó Men huan e Ishaan. Men huan es el nombre común que se le da al sufismo entre los musulmanes Hui. Bajo la influencia del sufismo, algunos musulmanes se centraron en la práctica espiritual de establecer un Janaqah⁸⁸ para así predicar sus centros de actividad religiosa de la mezquita al Janaqah.

Algunos maestros religiosos de familias poderosas se convirtieron en líderes de mezquitas con variedad de número de fieles, y líderes de Janaqah, eso estableció un culto a la personalidad entre sus seguidores. En las provincias de Qinghai, Ningxia y Gansu se formaron gradualmente más de 40 Men huan funcionarios de puerta, el más famoso de los cuales son Hufiya, Kuburiya, Qadiriyya y Jahriyya, cuatro Men huan.

El mayor número de las cuatro Men huan es Jahriyya, que fue establecido por Ma mingxin

⁸⁵ 头七 tou qi, concepto de la tradición cultural china, utilizado a menudo para referirse al séptimo día tras la muerte de una persona, en el que su espíritu regresa al mundo humano para despedirse de sus seres queridos y amigos, y en el que los chinos preparan homenajes y oraciones para el difunto.

⁸⁶ 百天 bai tian, Concepto de la tradición cultural china que suele utilizarse para referirse a los 100 primeros días de vida de un bebé. Debido a las deficientes condiciones sanitarias de la antigüedad, los recién nacidos eran propensos a morir prematuramente en los tres primeros meses, por lo que después de 100 días significaba que estaban fuera de peligro, y en este día los padres organizaban un banquete para sus hijos.

⁸⁷ Ma Tong, *Un esbozo histórico de las sectas islámicas y el sistema de Men huan en China*, p. 16

⁸⁸ Janaqah خانقاه, es un término persa que designa un lugar de práctica de los sufíes en el Islam.

después de su Ḥaḡỵ a La Meca. Viene de la parábola ḡikr (recuerdo a Allah), aboga recitar las sūras en voz alta. Sin embargo, Jahriyya participó activamente en el levantamiento de 1781, pero fue suprimido. De 1862 a 1873, una vez más lanzó un levantamiento que duró diez años, pero que fue finalmente reprimido. Esta rebelión causó la muerte de 20 millones de personas. Hufiya significa esconderse, y al contrario que Jahriyya, aboga por recitar las sūras en voz baja. Kuburiya es el Men huan más antiguo que apareció en China, en el siglo XIII, y su nombre proviene de akbar.

Qadiriyya aboga por la castidad, los monjes son ascéticos, y su nombre proviene del fundador `Abd Qādir al-Ġīlānī.

C. 依禪 Ishaan⁸⁹

El sufismo se extendió en Xinjiang y formó el Ishaan. De acuerdo con el énfasis del Ishaan son los clásicos y la práctica de sufismo, abogando por la restricción de la abstinencia a través de la intuición mística para iluminar a Dios y reconocer a Allah y lograr la unidad del hombre y el hombre. Su ceremonia religiosa es devota, hay muchas acciones para adorar a los santos y mausoleos.

D. Yihewani y Khanqah occidental

Al final de la dinastía Qing y al comienzo de la República de China, hubo otro gran desarrollo del islam en China con la aparición del Yihewani y Janaqah oeste.

Yihewani, significa los hermanos que es una corriente muy joven, conocida como la nueva escuela de conformidad con la nueva facción, etc. Fue fundado por Ma Wanfu. En 1888, Ma Wanfu fue a La Meca a realizar el Ḥaḡỵ y estudió los clásicos de Wahhābiyya. Después de regresar a China en 1892, él y algunos akhoondes y Hajies discutieron sobre Wahhābī y determinaron reformar el islam en China.

Predicaron en Gansu como reformadores, pero debido a la propuesta de unificar las corrientes de Men huan con Yihewani, fue fuertemente rechazado por Qadim y Men huan. Después de eso, el principio de no fundirse con otras corrientes comenzó a extenderse ampliamente en la región de Ningxia y facilitó la relación con Qadim y Men huan. El Yihewani, en el sistema de Jiao fang es similar al Qadim al no interferir entre sí, lo que causa que no haya una organización

⁸⁹ 依禪 Ishaan, la palabra proviene del persa ایشان y significa "ellos", un honorífico para los líderes sufíes.

religiosa unificada⁹⁰. Yihewani y Wahhabi tenían diferencias, Wahhabi sigue la escuela hanbalí, mientras que la escuela Yihewani sigue la Hanafí, la más difundida en China.

Janaqah oeste también es una de las nuevas escuelas, fundada por Ma Qixi, debido a su especial énfasis en la localización de los modos de transmisión islámicos, y se conoce como la escuela china⁹¹. La organización de Khanqah occidental es similar a la de la Comuna Agrícola Musulmana que aboga por el colectivismo y confucianismo, fundaron muchas empresas. Todos los creyentes son miembros de la comuna, trabajan en granjas y forestales, fábricas, ranchos de propiedad comunal.

E. Salafismo

Es un grupo islámica que se ha hecho popular en la China moderna. En 1936, Ma Debao, Ma Lin y Ma Yunus, de Hezhou, provincia de Gansu; viajaron a La Meca para realizar el Ḥajj, a su regreso a China, Ma Debao y Ma Yunus trajeron un libro en el que se exponían las ideas del 赛莱菲耶 Salafismo, y empezaron a enseñarla a los fieles de Linxia, otra provincia de Gansu, hasta 1970 se desarrollaron en un grupo independiente. Las principales doctrinas y rituales son: sólo se reconocen las doctrinas y leyes practicadas por las "tres primeras generaciones (los califatos antes de Ali)" del Islam clásico; levantar las manos tres veces en el rezo.

El nombre de "Sulafiyah" y sus pretensiones se han difundido en muchos países y regiones árabes e islámicos y han tenido una gran influencia, y sus pretensiones y doctrinas se derivan de los escritos de Ibn Taymiyya. Por ello, algunas personas también piensan que se inclina por las reivindicaciones ideológicas del fundamentalismo islámico. Los creyentes se distribuyen entre Qinghai, Gansu Linxia, Lanzhou, Tianshui, Zhangjiachuan, y Xi'an.

F. Sufí y taoísmo chino

El misticismo de los eunucos de los Men huan no estaba totalmente influenciado por los persas; describían y enseñaban experiencias místicas utilizando a menudo algunos de los términos del taoísmo para explicarlas, ya que también estaban muy interesados en los libros taoístas; eran bastante diferentes de los musulmanes del noroeste en general, y se sentían mucho más sinizados. Tenían un sistema taoísta de relaciones maestro-discípulo y estaban muy interesados en la alquimia taoísta. Existe el 念白 Nian bai (Expresa tu monólogo y diálogo interiores) de

⁹⁰ Ma Tong, *Un esbozo histórico de las sectas islámicas y el sistema de Men huan en China*, p. 32

⁹¹ Ma Tong, *Un esbozo histórico de las sectas islámicas y el sistema de Men huan en China*, p. 26

la religión del Loto Blanco de la Secta de la Tierra Pura⁹². Y hay creyentes radicales que se niegan a peregrinar a La Meca porque creen que la Casa de Saúd tiene el monopolio de Tierra Santa.

8. La mezquita china

La mezquita es un lugar importante para que los musulmanes realicen sus actividades de culto. Con la introducción del islam en China, los edificios de la mezquita absorbieron gradualmente las características de la arquitectura Han en el desarrollo y se manifiestan como la integración de los dos tipos de arte arquitectónico, creando así una mezquita única en China entre las dinastías Ming y Qing.

8.1. La sinización gradual de la mezquita

Hoy en día, hay casi 30,000 mezquitas en China⁹³, sin embargo, hasta ahora no se han encontrado restos arqueológicos de la cultura islámica en la dinastía Tang. Aunque algunas mezquitas fueron construidas en esta época, no hay evidencia clara que sea convincente. Una gran cantidad de mezquitas comenzó a construirse durante la dinastía Song, cuando las mezquitas fueron construidas principalmente por particulares, aunque en su mayoría eran de estilo occidental. Por ejemplo, el sistema de construcción del Qingjingsi de Quanzhou se basa en un edificio rectangular de piedra sin techo, la entrada principal al sur de la pared para el arco puntiagudo, y tres cúpulas. Este estilo de construcción también se puede ver en el templo Huai Sheng de Guangzhou. Durante la dinastía Yuan, el número de edificios islámicos aumentó, lo que contribuyó a su amplia distribución a gran escala. Las mezquitas de este momento resaltaron los elementos de la arquitectura tradicional china, como la aparición de Dougong de ladrillo, una de las estructuras más típicas de la arquitectura tradicional china.

Después de la introducción del islam en China, se introdujo así mismo la mampostería. El diseño, la apariencia y el procesamiento detallado son básicamente de estilo árabe. Con el desarrollo del islam y la necesidad de la difusión religiosa, la arquitectura de la mezquita absorbió gradualmente las características de la arquitectura Han en su desarrollo, que se manifestó en la integración de dos tipos de arte arquitectónico, creando así un sistema

⁹² Ma Tong, *Un esbozo histórico de las sectas islámicas y el sistema de Men huan en China*, p. 53

⁹³ Liu Zhiping, *Arquitectura islámica en China*, pp. 1

arquitectónico único⁹⁴. Aunque algunas mezquitas han sido completamente chinas, los grupos étnicos islámicos (como los hui, los uigures, los kazajos, etc.) conservaron sus formas arquitectónicas ricas en carácter nacional y características regionales debido a sus diferentes costumbres, estilos de vida y características culturales.

Aunque la mezquita china adoptó la estructura de madera tradicional, su sistema es islámico, como la sala de oraciones, mihrab, alminar, sin ídolo, con dirección a La Meca, etc, sin embargo, en estas estructuras generalmente hay algunas características chinas. Su diseño general, la mayoría de la estructura de patio tradicional de China, complejo murado con pabellones yuxtapuestos en un jardín-paisaje.

8.2. Patrón decorativo de la mezquita china

Bajo el dominio del confucianismo, el islam inevitablemente se vio afectado en el proceso de diseminación de China. El confucianismo, taoísmo y el budismo eran las corrientes filosóficas y religiosas principales en las dinastías Ming y Qing, pero los eruditos musulmanes usaron el neoconfucianismo para explicar los conceptos de islam⁹⁵. Esta absorción y referencia hicieron que el islam no encontrara ningún obstáculo importante en el proceso de diseminación y formara un sistema de simbiosis con la religión local en China.

Esta fusión conduce naturalmente a cambios en los estilos y patrones decorativos, así como a cambios en los materiales y las ideas decorativas. Bajo la premisa de mantener el espíritu central del islam, se refleja los sentimientos de la cultura tradicional china. Los patrones decorativos de la mezquita árabe se basan en patrones decorativos clásicos de plantas, geometría y patrones de escritura chinos. Estos patrones se han llevado adelante en la mezquita en el oeste de China y se han producido algunos cambios al mismo tiempo. En los patrones decorativos árabes clásicos que incorporan los patrones tradicionales de las plantas chinas, los patrones de los animales y la caligrafía china, rompiendo algunos tabúes de la mezquita árabe, enriqueciendo el tipo de patrones decorativos de la mezquita china⁹⁶.

A. Patrón de planta

En los patrones de plantas decoradas con mezquitas en el oeste de China, las pinturas

⁹⁴ Lou Qingxi, *Veinte conferencias sobre arquitectura china antigua*, p. 133

⁹⁵ Jian Zhixiang, *Breve debate sobre la evolución del islam en la sociedad china antes de la República*, p. 53

⁹⁶ Ma Guanglin, *Arte escultórico en ladrillo del hui*, p. 6

tradicionales chinas a menudo se utilizan para decorar las paredes, puertas y ventanas de mezquitas como peonías, loto, cipreses, bambú, frutas, vid de hojas y cirros... patrones de plantas tradicionales chinas que a menudo usan el significado moral del juego de palabras homofónico, y fijan las expectativas del público sobre una vida mejor. Estas plantas son en su mayoría símbolos ricos, o la encarnación de sentimientos nobles, como ciruela, orquídeas, bambú, crisantemo es el patrón tradicional de significado, el noble no teme al frío, refleja la noble calidad de los literatos. Por ejemplo, los lotos saliendo del barro pero sin mancharse, todo un símbolo que indica que permanece intacto.

B. Patrón de animales

Según los patrones decorativos de la mezquita árabe, no pueden aparecer patrones de animales, pero en la decoración de la mezquita china se rompe con este tabú. En los patrones de los animales, tienen significados auspiciosos o criaturas mitológicas, como el loong, el feng, la tortuga, el qilin, el león y la grulla. Además, hay una variedad de combinaciones simbólicas, como el pino y las grullas, que significan la longevidad. La combinación de loong y feng es un símbolo de suerte auspiciosa. El loong es el tótem de la nación Han, para adorar como Dios Protector, mientras que el feng es el rey de los pájaros, es una encarnación hermosa y noble. El objetivo principal de la decoración de patrones animales es orar por la benevolencia y la protección, que es diferente de los patrones decorativos de la mezquita en el mundo árabe.

C. Patrón geométrico

En la construcción de la mezquita china, los patrones geométricos de los elementos chinos se reflejan más plenamente, principalmente en ventanas, porches, ventiladores, vigas y columnas y otros lugares. Los patrones geométricos comunes tienen giros y vueltas, otros patrones en forma de cruz son concisos y claros, hay líneas clásicas exquisitas y líneas escalonadas, y patrones cuadrados. Estos patrones geométricos parecen complicados, sin embargo, se basan en una geometría simple, para luego, a través de la combinación cruzada y la combinación repetida de permutaciones, formar un fuerte sentido del orden, dando la luz a patrones rítmicos.

D. Patrón de caracteres chinos

Los caracteres chinos han experimentado un largo proceso de desarrollo histórico y la caligrafía china se ha convertido en arte, siendo que el patrón de caracteres es muy amado por los chinos. Los cambios en los patrones decorativos de los caracteres están influenciados por muchos

factores, como los conceptos culturales y estéticos.

Los textos auspiciosos comúnmente utilizados son palabras como "福 bendición", " 禄 riqueza", "寿 longevidad" o "喜 felicidad", y forman una parte muy importante de los patrones tradicionales chinos. O los dos poemas, uno al lado del otro, que generalmente expresan las propias demandas de los creyentes o sus pensamientos sobre la vida.

Con una variedad de formas caligráficas, estos caracteres chinos pueden agruparse en una amplia gama de temas, con formas diversas, que muestran el gusto estético de las personas, pero también muestran las expectativas de la gente de una vida mejor. En los patrones arquitectónicos de las mezquitas en China, los caracteres árabes y los caracteres chinos a menudo se combinan entre sí, o en ocasiones los caracteres chinos sobresalen más, y están decorados con patrones de plantas o patrones geométricos. Principalmente en el arco, la puerta de las coplas y la placa, son lugares muy llamativos de la mezquita.

8.3. Arquitectura islámica china

La construcción de la mezquita en el mundo árabe está dominada por la mampostería, y los patrones decorativos deben seguir las disposiciones del Corán. Sin embargo, además de la escultura de ladrillo y la talla de piedra en la mezquita china, la mayoría de ellos son de madera y son únicos en la escala del edificio, el diseño general y el despliegue del espacio, formando una diferencia en estilo y apariencia. De acuerdo con las funciones religiosas y las funciones sociales del edificio, las edificaciones y patrones decorativos de la mezquita china compuesta de edificios individuales con diferentes funciones varían de acuerdo con las diferentes funciones arquitectónicas, y los patrones decorativos tradicionales de China y el mundo árabe se combinan entre sí para mostrar las ricas características geográficas.

A. 照壁 Zhao bi

El Zhao bi es exclusivo de la arquitectura china, es una pared decorativa importante dentro o fuera de la puerta del patio, y su función principal es cubrir el desorden de dentro y fuera de la puerta, pero también dar a la gente el suspenso para esperar el paisaje del patio⁹⁷. El Zhao bi de la mezquita china generalmente se divide en dos tipos según la ubicación, uno está dispuesto en la puerta, en el patio, y el otro está ubicado fuera de la puerta. La parte inferior es la base de

⁹⁷ Chen Yonggen, *Estudio sobre la correlación entre la arquitectura y la función de las mezquitas*, p. 28

la estructura de la mampostería, la mayor parte de la cual está construida con ladrillos verdes, rodeada por decoraciones auspiciosas tradicionales chinas, mientras que en el centro hay versos de elogio de Allah para hacer de decoración simple, mientras que la parte superior de la cubierta de cresta o ladrillo es modificada. El uso de ladrillos en el Zhao bi es notorio, hay algunas decoraciones en relieve alrededor de la pared. Por ejemplo, la puerta de la mezquita de Tongxin, en Ningxia, mira hacia el oeste, frente al Zhao bi, de composición cuadrada, de acuerdo con el centro de la pared tallada con un patrón de "luna y pino y ciprés", un símbolo de "Allah es inmortal y universal, la longevidad de los musulmanes "; en ambos lados hay una copla de ladrillo simétrico que dice "万物偏生沾主译，群迷普渡显圣恩 La supervivencia de toda la vida en el mundo debe agradecer a Allah por su voluntad, y los seres confundidos necesitan la guía de Allah. " Es la alabanza de Allah y la promoción de las enseñanzas islámicas. El contenido de la copla y las flores circundantes también muestran la forma de las palabras budistas y el taoísmo⁹⁸.

B. Puerta y placa

Uno de los símbolos importantes de la construcción de la mezquita china es su forma de puerta, que es única en comparación con las puertas de las mezquitas de otras regiones. Las mezquitas de Xinjiang, Ningxia y otros lugares prestan gran atención a la decoración de los edificios de entrada, alrededor de la puerta hay escrituras de pintura, o un arco puntiagudo hecha con ladrillo, la puerta es alta y majestuosa, extremadamente hermosa. Hay una torre de madera en la parte superior del muro. Esto sirve como alminar, que convoca a los miembros del templo a adorar⁹⁹. Por ejemplo, la mezquita de Tongxin, es un ejemplo del estilo arquitectónico clásico tradicional chino, con una torre de madera cuadrilátera de dos pisos en la parte superior, pero que sufrió daños por un tornado en el siglo XX. En la entrada se chapa de ladrillo para decorar, ya que los ladrillos se utilizan para combinar en diferentes patrones, complementado por patrones geométricos, patrones de plantas y patrones de texto para la decoración.

C. Sala de oraciones

Las mezquitas de Xinjiang, Ningxia y otros están decoradas con tallas de piedra en el exterior de la sala principal, mientras que hay una gran cantidad de relieves de madera en el interior.

⁹⁸ Ma Guanglin, *Arte escultórico en ladrillo del hui*, p. 7

⁹⁹ Chen Yonggen, *Estudio sobre la correlación entre la arquitectura y la función de las mezquitas*, p. 40

Estas diversas formas de decoración hacen que la sala principal de adoración emane elegancia como el cuerpo principal de toda la mezquita¹⁰⁰. La decoración generalmente se distribuye en vigas y santuarios. Con el fin de satisfacer las necesidades religiosas y fieles, el interior de la sala principal es muy abierto, sin particiones ni barreras, la decoración interior del templo se refleja en los pilares que sostienen la sala principal, y en el patrón básico de las escrituras. Debido a que la dirección de la qibla en China es occidental, la sala de culto de la mezquita tiene santuarios en la pared occidental. Hay varias formas de santuarios, algunos están incrustados en las paredes, otros tienen la forma de una puerta en el medio o forma de arcos, patrones decorativos con patrones y patrones geométricos¹⁰¹.

9. Entrevistas

9.1. Introducción

Con la aceleración de la urbanización en China, especialmente con la implementación del estilo occidental, alrededor de 13 millones de personas flotantes ingresan a las ciudades cada año. La tendencia general es de las zonas rurales a las urbanas, de oeste a este, de las áreas minoritarias a las áreas Han. El número total de población flotante, solo en 2003, alcanzó la cifra de 140 millones, de los cuales 20 millones tenían creencias religiosas¹⁰². Entre la población flotante con creencias religiosas, el pueblo Hui representa aproximadamente una décima parte, alcanzando los 2 millones. Con base en la investigación real, este documento toma como ejemplo a Nanjing, capital de la provincia más desarrollada del este, para explorar la interacción entre los grupos de inmigrantes Hui y las comunidades Hui en las grandes ciudades del este. Nanjing es una ciudad grande e influyente del este de China, donde vive una cierta proporción de musulmanes, principalmente Hui. Según el sexto censo, hay 110.000 musulmanes en Nanjing¹⁰³. Estos musulmanes tienen una cierta red social y una zona de residencia relativamente estable, y forman una influyente comunidad Hui. En los últimos años, el número

¹⁰⁰ Ma Guanglin, *Arte escultórico en ladrillo del hui*, p. 3

¹⁰¹ Ma Guanglin, *Arte escultórico en ladrillo del hui*, p. 6

¹⁰² *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

¹⁰³ *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

de musulmanes itinerantes ha crecido exponencialmente y la comunidad Hui se ha convertido en una fuerza importante¹⁰⁴.

Para comprender la interacción entre los musulmanes itinerantes y la comunidad Hui, realicé una encuesta de marzo a abril de 2024 enviando el documento de la encuesta en el grupo de Internet Hui de Nanjing, consiguiendo 326 cuestionarios, sobre cuya base realicé entrevistas con 15 voluntarios e indagué en la literatura pertinente para obtener una rica información de primera mano. Según la investigación, en la muestra hay 142 musulmanes móviles varones y 184 mujeres, y todos los entrevistados de la muestra son adultos jóvenes (21-45 años).

Se han omitido algunos datos específicos por falta de espacio.

Antes de analizar los datos en detalle, debo poner de manifiesto una dificultad encontrada en la encuesta. En el cuestionario, comprobé que la gran mayoría de los encuestados eran incapaces de responder a las preguntas sobre el islam, sólo 67 de ellos se identificaban como musulmanes, todos ellos varones; y el resto de los 259 tenían un conocimiento muy limitado del islam, e incluso 4 de las 15 personas que entrevisté no sabían que su etnia estaba relacionada con el islam. Todo lo contrario ocurre con los 67 musulmanes, que demostraron un alto nivel de conocimiento de las escrituras y fueron capaces de responder a las preguntas sobre el islam y los musulmanes del cuestionario de forma muy detallada y específica, por lo que algunas de las preguntas sobre el islam se basarán en las respuestas de estas 67 personas. Sólo uno de los 67 musulmanes realizaba el rezo cinco veces al día (y era el único que ayunaba durante el mes del Ramadán), los 66 restantes practicaban el culto una vez al día, pero a una hora irregular. Los 67 seguían la secta islámica tradicional china de Qadim, una rama de la escuela Hanafi. Todos afirmaban haber leído el Corán y los hadices, y sólo dos habían leído la sharía.

9.2. El impacto de los forasteros Hui en las comunidades Hui en las grandes ciudades

De las personas encuestadas, 113 conocían los cinco pilares y 33 del resto conocían el zakat. En la encuesta sobre este grupo de personas, sólo 75 pagaban el zakat anualmente y 68 decían que irregularmente, y tres de ellas no lo han pagado nunca. 62 asistían a los servicios de la mezquita semanalmente, 12 mensualmente, 79 sólo durante las festividades islámicas, y el resto

¹⁰⁴ Bai Youtao, *Comunidad Hui en el contexto de la modernización urbana*, p. 5

afirmó no haber ido nunca a una mezquita por iniciativa propia, salvo cuando eran niños y sus padres los llevaban allí.

En cuanto a la gestión de las mezquitas en Nanjing, muchas de las respuestas hacen referencia al hecho de que son poco numerosas e inaccesibles, y a que están situadas en antiguas zonas residenciales (en barrios musulmanes tradicionales) del centro de la ciudad, donde el tráfico está más congestionado, y algunos estudiantes universitarios afirman que tienen que emplear una hora y media en transporte público cada vez que se desplazan a la mezquita (los dos distritos universitarios de Nanjing están situados en los suburbios del norte y el sur de la ciudad, y sólo algunas escuelas privadas tienen un campus en el centro de la ciudad). Cuando formulé esta pregunta en la encuesta, sólo 19 personas vivían en comunidades musulmanas, mientras que el resto estaba disperso por toda la ciudad.

En general, los encuestados estaban satisfechos con la gestión de la mezquita, como el imán, y consideraban que las mezquitas de Nanjing no discriminaban entre musulmanes locales y forasteros, y que las fiestas y los servicios diarios estaban bien organizados. Dos personas plantearon la cuestión de que la antigua mezquita del centro de la ciudad necesita reparaciones y que muchas reliquias culturales no están debidamente protegidas. En 2006, la Asociación Islámica de Nanjing ayudó a los musulmanes itinerantes a crear un "Grupo de Enlace del Noroeste". Estas organizaciones espontáneas han resuelto eficazmente el problema de la dificultad de contabilizar y gestionar la población musulmana emigrante, y han ayudado a restablecer algunas de las funciones de las mezquitas, contribuyendo así positivamente a la armonía social en la ciudad¹⁰⁵. En las comunidades musulmanas de las grandes ciudades, los musulmanes forasteros pueden plantear las dificultades que tengan y las mezquitas se esforzarán por ayudarles a resolverlas. Las mezquitas de Nanjing disponen de formularios de inscripción similares para los musulmanes con dificultades, que pueden rellenarse y responderse rápidamente. En el caso especial de musulmanes que caen enfermos, las mezquitas también organizan campañas de recaudación de fondos para ayudar a resolver sus problemas de salud. Estos ejemplos son numerosos, y las funciones de socorro y refugio de las mezquitas se han restablecido eficazmente¹⁰⁶.

¹⁰⁵ Bai Youtao, *Comunidad Hui en el contexto de la modernización urbana*, p. 6

¹⁰⁶ Zhang Jijiao, *Adaptación urbana: empleo y espíritu empresarial de los migrantes*, p. 33

Entre los Hui de Nanjing, todos habían recibido educación secundaria, 228 habían recibido educación especializada, 82 habían recibido educación universitaria, 15 tenían un máster y uno estaba realizando un doctorado. En la encuesta de 2023, la tasa de aceptación en la universidad de los jóvenes chinos de los años 1990-2010 era del 22,7%¹⁰⁷, por lo que la tasa de educación del grupo encuestado es aproximadamente la misma que la tasa media de educación de los jóvenes chinos. Entre los Hui que trabajan en Nanjing, 12 trabajan en el sector de la restauración, 49 en empresas públicas, 8 en el sector médico, 8 en la administración pública, 13 son policías, 13 en el sector inmobiliario, 39 en Internet, 20 en el sector financiero, 2 son autónomos y 3 están desempleados. En general, los Hui se distribuyen básicamente en todos los sectores de la sociedad. La llegada de este grupo de personas ha mejorado la estructura cultural de los musulmanes urbanos y favorece la mejora de la calidad de la comunidad musulmana en su conjunto. Han abierto empresas o se han convertido en trabajadores de alto nivel, contribuyendo especialmente al desarrollo de la comunidad musulmana urbana. Uno de ellos nos dijo que su empresa estaba dirigida por musulmanes y empleaba a un grupo de técnicos musulmanes, y que él mismo se había licenciado en bioquímica por la Universidad de Nanjing. La emigración de los Hui de otras partes del país ha provocado importantes cambios en la estructura ocupacional de los hui de Nanjing y un notable aumento de sus ingresos económicos. En contraste con el acusado descenso del número de trabajadores agrícolas, del 39% al 1,3%¹⁰⁸, se ha producido un aumento significativo del número de asalariados y autónomos, duplicándose con creces el número de los primeros tras su traslado a la ciudad, y aumentando también el número de autónomos en unos 10 puntos porcentuales. El número de empresarios también ha aumentado del 0,6% al 3,1%¹⁰⁹. Algunos de los retornados forasteros que trabajan en las ciudades son los que se graduaron en sus ciudades de origen y fueron a trabajar a las ciudades. La mayoría de ellos emigraron a Nanjing para aumentar sus ingresos, mejorar su nivel de vida o recibir educación superior. En general, sus ingresos medios mensuales han ido aumentando gradualmente desde su llegada a la ciudad.

9.3. El impacto de las comunidades Hui en los forasteros Hui en las grandes ciudades

¹⁰⁷ *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

¹⁰⁸ *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

¹⁰⁹ *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023

Las comunidades Hui de las grandes ciudades proporcionan un espacio vital a los Hui foráneos. Si no hubiera comunidades Hui en las grandes ciudades, a los Hui foráneos les resultaría difícil afianzarse en las ciudades debido a los inconvenientes para vivir y a la falta de los recursos de mercado necesarios, y no podrían obtener las condiciones para un mayor desarrollo. Además, los Hui foráneos dependen en gran medida del mercado de consumo de las industrias relacionadas con la comida halal en las que trabajan un gran número de Hui locales, y al mismo tiempo el gran número de grupos de consumidores que aportan también es un requisito previo para el desarrollo satisfactorio de la industria de la restauración halal en Nanjing.

En cuanto a la comida y bebida, todos los entrevistados coincidieron en que Nanjing es muy rica en la alimentación halal, con comedores halal en todas las universidades y un gran número de establecimientos de comida halal en la ciudad. Al principio, la mayoría de estos restaurantes estaban situados no muy lejos de las mezquitas, y estos barrios eran lugares con una concentración relativamente alta de Hui y una vida religiosa cómoda. Más tarde, a medida que aumentaba el número de musulmanes procedentes de fuera, los restaurantes halal se fueron extendiendo por la mayoría de los barrios del casco antiguo. En los últimos años, un gran número de Hui ha viajado a Nanjing, lo que ha obligado a los restaurantes halal a desarrollarse en un espacio más amplio. Nanjing cuenta con más de 1700 restaurantes halal¹¹⁰, repartidos por casi toda la ciudad, incluidos los suburbios de Jiangning, Pukou, Qixia, etc. Estos restaurantes halal también han formado unos canales de suministro de carne de vacuno y cordero halal relativamente completos, formando su propia red dietética especial. La comida halal es también uno de los platos preferidos de la mayoría de los chinos no musulmanes; por ejemplo, el restaurante Ma Ji de Nanjing, el más popular de comida halal, puede llegar a recibir más de 10.000 clientes al día, lo que pone de manifiesto que la gran mayoría de los clientes no son musulmanes. La comida halal ha tenido un impacto significativo en el desarrollo de la comida china, y ahora, la comida halal en China es casi indistinguible de otras comidas locales, excepto por la forma en que se elabora y el origen de sus ingredientes.

En cuanto a la relación entre los Hui foráneos y los locales, 117 de ellos pensaban que se llevaban mejor y el resto que tenían poco contacto con ellos. En cuanto a la educación, 297

¹¹⁰ Asociación de catering de China, *Informe anual de la industria de catering de China*.

admiten haber recibido educación religiosa, pero sólo a una edad temprana y de forma muy imperfecta, y sólo 67 han seguido recibiendo conocimientos religiosos desde entonces y se han hecho musulmanes. Según la legislación china, los seguidores de cualquier religión no pueden predicar en público, por lo que los lugares donde los Hui pueden recibir educación religiosa se limitan a sus familias y mezquitas, y la tradición general china de hacer más hincapié en la educación general es la razón de la falta general de conocimientos religiosos entre los entrevistados.

En cuanto a la educación general, en China existe una educación obligatoria de nueve años y, según datos anteriores, el nivel educativo de los encuestados está en consonancia con el nivel medio de la juventud china. Según algunas de las respuestas de los encuestados, a pesar de la construcción por parte del gobierno de escuelas con educación religiosa para las minorías étnicas, la gran mayoría de los padres Hui siguen optando por enviar a sus hijos a las escuelas habituales, que suelen tener mejores profesores y tasas de promoción. Y dentro de la familia, los padres también dan más importancia a las notas de educación general, pues creen que la educación religiosa no les ayudará en sus proyectos futuros, lo que encaja bien con la búsqueda china del pragmatismo.

9.4. Crítica

Durante la encuesta, también recibí muchas respuestas negativas sobre por qué los encuestados vinieron a Nanjing. 159 personas dijeron que estaban estudiando en colegios o universidades, y 167 personas dijeron que sus salarios y condiciones de vida en Nanjing eran mejores que en sus ciudades natal, por lo que vinieron a trabajar a Nanjing. Hay problemas de género obvios en este tema: 179 mujeres encuestadas dijeron que una de las razones para venir a Nanjing era que esperaban alejarse de su familia o les disgustaban la atmósfera religiosa. 138 encuestadas dijeron que habían estado separadas de sus familias. Las 184 mujeres encuestadas dijeron que habían tenido conflictos con sus familias en relación con el amor, el trabajo, los hábitos de vida y otras razones más; y 155 mujeres dijeron que habían sido víctimas de violencia doméstica debido a motivos religiosos. Esta es una de las razones importante por la que las mujeres Hui abandonaron su ciudad natal.

En cuanto a los miembros de la familia, 86 personas indicaron que había chinos Han entre sus familiares, pero hay un dato estadístico que merece atención: de los 86 casos, había 84 casos en

que se daban parejas de hombres Hui y mujeres Han, y sólo dos parejas de hombres Han y mujeres Hui. En mis entrevistas hice preguntas sobre este fenómeno, y todos los entrevistados indicaron que las mujeres Hui tenían generalmente prohibido casarse con hombres de otros grupos étnicos.

10. Conclusiones

Han pasado más de mil años desde que el islam se introdujo en China y, tras un largo periodo de simbiosis e interacción con la sociedad china, la comunidad de musulmanes en China no sólo es una parte importante de un patrón cultural chino pluralista e integrado, sino que también exhibe una rica diversidad dentro de sí misma. En los últimos cuarenta años de reforma y apertura, esta diversidad no ha desaparecido, sino que se ha acentuado aún más en el curso de los grandes cambios y la modernización de la sociedad china. La cuestión del islam en la China contemporánea es diferente de la de muchos países islámicos del mundo actual, así como de la de los nuevos grupos musulmanes de Europa y América. A diferencia del noroeste, en el sureste de China, donde el islam se introdujo más adelantado, pero la influencia del islam en la actualidad no es muy fuerte. Lo que sí es cierto es que las tumbas más antiguas se encontraban en algunas de las zonas costeras del sureste de China. Los restos de los primeros edificios islámicos y las inscripciones de Guangzhou, Yangzhou, Quanzhou y otros lugares son ejemplos de cómo el islam se introdujo en China y floreció. Hoy, sin embargo, el porcentaje de población musulmana en las provincias del sureste de China es generalmente muy bajo. Estamos acostumbrados a la idea de que existen diez minorías étnicas en China, entre ellas los Hui, y que la gran mayoría de sus poblaciones practican el islam, por lo que siempre ha existido un vínculo inextricable entre las dos identidades de religión y etnia en la percepción del islam en China. En el sudeste, sin embargo, la desconexión entre identidad étnica e identidad religiosa es más evidente. Por ejemplo, muchas personas saben claramente que son Hui o musulmanes, pero no tienen una comprensión clara de lo que es el islam o de lo que significa ser musulmán, y rara vez practican su fe con sus acciones. Hay mezquitas en muchas grandes ciudades, pero la mayoría de los imanes que presiden los servicios religiosos y de los musulmanes que acuden a ellos no son autóctonos, sino musulmanes itinerantes de otras regiones.

Tras mil años de historia, a través del largo periodo de cambios históricos de la sociedad china

y de la interacción con factores locales, la comunidad de musulmanes chinos no sólo es una parte importante de un patrón cultural chino pluralista e integrado, sino que también muestra un aspecto diverso e incluso muy diferenciado dentro de una amplia zona geográfica que se extiende desde el noroeste hasta el sureste. Esta diversidad no ha desaparecido, sino que se ha hecho aún más compleja y pronunciada como consecuencia de la creciente interacción de los musulmanes chinos con el mundo exterior tras la reforma y el desarrollo de China, y como resultado de los enormes cambios y la modernización de la sociedad china.

Bibliografía

Se ha obrado a la traducción de los títulos originales en chino para facilitar la lectura del lector:

Aly Mazahéri, *La ruta de la seda: una historia de intercambio cultural entre China y Persia*.

Traducido por Geng Yi. Beijing: Zhonghua Book Company 1993

Al-Ṭabarī, *Tarikh al-Rusul wa al-Muluk*. Beijing: Zhonghua Book Company, 1980

Asociación de catering de China, 《中国餐饮业年度报告》 *Informe anual de la industria de catering de China*, 2022

Ata-Malik Juvayni, *Tarikh-i Jahangushay*. Yinchuan: Editorial Popular de Ningxia, 1988

Bai Shouyi, 《回族人物史（明代）》 *Historia de los caracteres hui (dinastía Ming)*. Yinchuan: Editorial Popular de Ningxia, 1988.

Bai Youtao, 《城市现代化背景下的回族社区》 *Comunidad Hui en el contexto de la modernización urbana*. Editorial del Pueblo de Ningxia, Yinchuan, 2005

Chen Renxi, *El registro de las leyes de la dinastía imperial Ming*. Beijing: Editorial de Beijing, 1998

Chen Yonggen, 《清真寺建筑与功能相关性研究》 *Estudio sobre la correlación entre la arquitectura y la función de las mezquitas*. Shanghai: Universidad de Estudios Internacionales de Shanghái, 2009

Giovanni de Plano Carpini, *Historia mongalorum*. Beijing: Prensa Comercial, 1985

Ibn al-Athir, *Al-Kāmil fī al-tārīkh*. Beijing: Zhonghua Book Company, 1980

Instituto de Investigación Social de la Universidad de Fudan, 《中国人口史》 *La Historia de la Población China*. Shanghai: Fudan University Press, 2005

- Jian Zhixiang, 《简论民国以前伊斯兰教在中国社会的演变》 *Breve debate sobre la evolución del islam en la sociedad china antes de la República*. Revista de la Universidad de Beijing (Edición de Filosofía y Ciencias Sociales), 2010
- Li Xinghua, 《中国伊斯兰教史》 *Historia del Islam en China*. Beijing: Editorial de Ciencias Sociales de China, 1998
- Lin Yaohua, 《民族学通论》 *Teoría general de la etnología*. Beijing: Central University for Nationalities Press, 1997
- Liu Xu, 《旧唐书》 *La historia Tang*. Beijing: ZhongHua Libros, 2000
- Liu Zhiping, 《中国伊斯兰建筑》 *Arquitectura islámica en China*. Beijing: China Construction Industry Press. 2011
- Lou Qingxi, 《中国古代建筑二十讲》 *Veinte conferencias sobre arquitectura china antigua*. Beijing: Librería Sanlian, 2005
- Ma Guanglin, 《回族砖雕艺术》 *Arte escultórico en ladrillo del hui*. Lanzhou: Revista de la Universidad de las Nacionalidades del Noroeste, 2008.
- Ma Huan, 《瀛涯胜览》 *Visión general de los océanos*. Fuzhou: Editorial Popular de Fujian, 1998
- Ma Mingliang, 《伊斯兰教简史》 *Historia concisa del Islam*. Yinchuan: Economic Daily Press, 2001
- Ma Tong, 《中国伊斯兰教派和门宦制度的历史简述》 *Un esbozo histórico de las sectas islámicas y el sistema de Men huan en China*. Yinchuan: Editorial Popular de Ningxia, 1995
- Mian Weilin, 《中国回族伊斯兰宗教体系简介》 *Introducción al sistema religioso islámico del pueblo hui en China*. Yinchuan: Editorial Popular de Ningxia, 1999
- Ōmi no Mifune, 《唐大和上東征伝》 *Biografía del monje Ganjin*. Tokyo: Iwanami Shoten, 1985
- Ouyang Xiu, 《新唐书》 *La historia Tang Nuevo*. Beijing: ZhongHua Libros, 2000
- Peter Frankopan, *The Silk Roads: A New History of the World*. Hangzhou: Prensa de la Universidad de Zhejiang, 2016
- P. K. Hitti, *History of the Arabs*. Beijing: New World Press, 2008
- Shen Kuo, 《梦溪笔谈》 *Meng Xi Bi Tan*. Beijing: Zhonghua Book Company, 2009
- Sima Guang, 《资治通鉴》 *Zizhi Tongjian*. Beijing: Zhonghua Book Company, 2009
- Song Lian, 《元史》 *Historia de la dinastía Yuan*. Shanghai: Editorial Popular de Shanghai,

2003

Tao Zongyi, 《辍耕录》 *Geng zhui lu*. Beijing: Zhonghua Book Company, 2004

Wang Yun, 《玉堂嘉话》 *Yu tang jia hua*. Beijing: Zhonghua Book Company, 2006

Yu Zhengui, 《中国政权与伊斯兰教》 *Los regímenes chinos y el islam*. Yinchuan: Editorial Popular de Ningxia, 1996

Zhang Jijiao, 《城市适应: 移民就业和创业》 *Adaptación urbana: empleo y espíritu empresarial de los migrantes*. Prensa comercial, Beijing, 2004

Zhao Rushi, 《诸蕃志》 *Los países extranjeros*. Beijing: Zhonghua Book Company, 2004

Zhang YiChun, 《经行记笺注》 *La investigación textual de "Unas Memorias de viaje"*. Beijing: La Prensa HuaWen, 2017

《第七次人口普查》 *El séptimo censo*, Nacional Bureau of Statistics, 2023